

DEU	Bedienungsanleitung	SLO	Otroški varnostni avto sedež
ENG	Directions for use	DK	Betjeningsvejledning
NL	Gebruiksaanwijzing	ES	Instrucciones de operación
FR	Notice de l'utilisateur	PL	Instrukcja Obsługi



Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung	3
2.	Eignung	3
3.	Allgemeine Sicherheitshinweise	4
4.	Sitzplatzauswahl und -einstellung	6
5.	Einstellungen	7
5.1	Höheneinstellung des Sitzkissens.....	7
5.2	Kopf- und Schulterstützeneinstellung.....	8
5.3	Einstellung der Liegeposition (nur AG I).....	9
5.4	Einstellung der Sitzflächenlänge (Oberschenkelauflage).....	10
6.	Einbau in das Fahrzeug für die Altersgruppe I	11
7.	Einbau in das Fahrzeug für die Altersgruppen II & III	13
8.	Abziehen und Aufziehen des Bezuges	15
8.1	Abziehen des Kopfstützen- / Rückenlehnenbezuges.....	15
8.2	Abziehen der Schulterstützenbezüge.....	16
8.3	Abziehen des Sitzbezuges.....	16
8.4	Fangkörperbezug / Spielfiguren.....	16
8.5	Aufziehen des Bezuges.....	16
9.	Pflegehinweise	17
9.1	Reinigung des Bezuges.....	17
9.2	Reinigung der Spielfiguren.....	17
9.3	Reinigung der Kunststoffteile.....	17
10.	Verhalten nach einem Unfall	17
11.	Garantie	18

Bedienungsanleitung kiddy comfort pro

1. Einleitung

Wir freuen uns, dass Sie sich bei der Wahl eines Kinderrückhaltesystems für den kiddy comfort pro entschieden haben.

Der kiddy comfort pro ist ein weiteres, innovatives Produkt innerhalb unserer Pro-Linie. Durch das besonders energieableitende Material honeycomb© bietet es die größtmögliche Sicherheit beim Front- sowie beim Seitenaufprall.

Für den umfassenden Schutz Ihres Kindes muss der kiddy comfort pro unbedingt so verwendet werden, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist.

2. Eignung

Der kiddy comfort pro ist gemäß der aktuellen Version der Zulassungsnorm ECE44-04 geprüft und zugelassen worden. Er erhielt die Bauartgenehmigung für die Klasse „universal“. Das bedeutet, dass er in allen Fahrzeugtypen auf jedem Platz mit 3-Punkt-Fahrzeuggurt gemäß ECE 16 oder vergleichbaren Normen verwendet werden darf.

Das Kinderrückhaltesystem kiddy comfort pro ist geeignet für die Gewichtsklassen I bis III, das heißt für Kinder mit einem Körpergewicht von 9 kg – 36 kg (ca. 9 Monate bis ca. 12 Jahre) oder bis zu einer Körpergröße von 150 cm.

Altersgruppen (Gewichtsklassen):

AG I:	9 kg – 18 kg
AG II:	15 kg – 25 kg
AG III:	22 kg – 36 kg

Für Kinder mit einem Körpergewicht von 9 kg – 18 kg (das entspricht etwa einem Alter von ca. 9 Monaten bis ca. 4 Jahren) muss der dazugehörige Fangkörper verwendet werden. Achten Sie auch auf die richtige Benutzung des Sitzkissens (siehe Punkt 5.1).

Richten Sie sich bei der Verwendung im Fahrzeug nach den Empfehlungen des Benutzerhandbuches Ihres Fahrzeugherstellers oder kontaktieren Sie Ihre Vertragswerkstatt.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor dem ersten Einbau des Kinderrückhaltesystems sorgfältig durch. Eine falsche Benutzung kann für Ihr Kind lebensgefährlich sein.

Viele Verletzungen, verursacht durch Gedankenlosigkeit, sind leicht zu vermeiden.



Das Kinderrückhaltesystem muss für Kinder mit einem Gewicht von 9 kg - 18 kg stets mit dem dazugehörigen Fangkörper benutzt werden.



Verwenden Sie das dazugehörige Sitzkissen für Kinder mit einem Körpergewicht von 9 kg – ca. 13 kg. Die Sitzposition und der Schutz würde sich sonst bei einem Unfall verschlechtern.




Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem ausschließlich für die Gewichtsklassen I - III von 9 kg bis max. 36 kg.



Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob das Kinderrückhaltesystem optimal zur Körpergröße des Kindes eingestellt ist. Nehmen Sie keine Einstellungen während der Fahrt vor.



Stellen Sie sicher, dass alle Teile stets ordnungsgemäß eingerastet sind.

-  Sichern Sie das Kinderrückhaltesystem immer durch das fahrzeugeigene 3-Punkt-Gurtsystem.
-  Stellen Sie sicher, dass keine Teile des Kinderrückhaltesystems in Türen oder verstellbaren Sitzen eingeklemmt werden.
-  Achten Sie vor allem bei Vans und Caravans darauf, dass das Kinderrückhaltesystem im Falle einer Rettung durch Dritte möglichst an einem leicht zugänglichen Platz eingebaut ist.
-  Der Gurt darf niemals locker anliegen. Bei einem Unfall sind die Belastungen um ein Vielfaches höher als bei einem straffen Gurt. Achten Sie auf die korrekte Lage des Fahrzeuggurtschlosses.
-  Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Kinderrückhaltesystem.
-  Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Hutablage, sie könnten bei einem Unfall zu gefährlichen Geschossen werden.
-  Wenn Sie das Kinderrückhaltesystem ohne Kind im Auto mitführen, sichern Sie es stets in der vorgeschriebenen Weise mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges.
-  Es ist unzulässig, an Kinderrückhaltesystemen irgendwelche Änderungen vorzunehmen. Die Schutzwirkung kann dadurch aufgehoben bzw. eingeschränkt werden. Bei auftretenden Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an den Hersteller.
-  Schützen Sie das Kinderrückhaltesystem vor direkter Sonneneinstrahlung, es könnte sich unangenehm aufheizen.
-  Das Kinderrückhaltesystem darf nur auf Plätzen mit 3-Punkt-Gurt gemäß ECE 16 oder vergleichbaren Normen verwendet werden.



Gönnen Sie Ihrem Kind bei längeren Fahrten Pausen und achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht zur Fahrbahn hin unbeaufsichtigt aus dem Fahrzeug steigt. Benutzen Sie immer, falls vorhanden, die Kindersicherung in den PKW-Türen.



Stellen Sie sicher, dass das Kinderrückhaltesystem gemäß dieser Anleitung im Fahrzeug eingebaut wurde.



Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem nicht weiter, wenn Teile nach einem Unfall (Unfallgeschwindigkeit größer als 10 km/h) oder durch andere Einwirkungen beschädigt wurden oder sich gelöst haben (Service Plus: siehe Punkt 10).



Es darf nur der vom Hersteller vorgeschriebene Gurtpfad benutzt werden.

4. Sitzplatzauswahl und -einstellung

Bitte informieren Sie sich grundsätzlich über die Verwendung von Kinderückhaltesystemen im Betriebshandbuch Ihres Fahrzeuges.

Das Kinderrückhaltesystem kiddy comfort pro kann in Fahrzeugen auf jedem Platz eingebaut werden, der über ein 3-Punkt-Gurtsystem verfügt.

Der kiddy comfort pro kann ebenfalls auf rückwärts gerichteten Autositzen, die mit einem 3-Punkt-Gurtsystem ausgerüstet sind, benutzt werden.

Falls der Einbau durch eine Kopfstütze behindert wird, muss diese in der obersten Stellung verwendet oder abgenommen werden.

Durch die bewegliche Rückenlehne des kiddy comfort pro ist gewährleistet, dass diese an der Autositzrückenlehne anliegt.

Positionieren Sie verstellbare Rückenlehnen des Fahrzeugsitzes entsprechend.

5. Einstellungen

5.1 Höheneinstellung des Sitzkissens

Der kiddy comfort pro verfügt über ein Sitzkissen, welches die Größenanpassung zwischen dem ca. 9 und ca. 18 Monate altem Kind (9 kg und ca. 13 kg) durch eine Sitzhöhenveränderung gewährleistet.

Das Sitzkissen lässt sich mehrstufig an die Größe Ihres Kindes anpassen und bietet für kleine Kinder einen erheblich verbesserten Sitzkomfort.

Gehen Sie beim Einstellen des Sitzkissens folgendermaßen vor:

Stufe A: ca. 9 – 13 Monate; Sitzkissen zusammengeklappt (Abb.2)



Abb.1

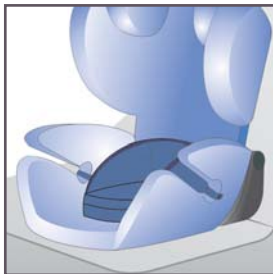


Abb.2

Stufe B: ca. 13 – 18 Monate; Sitzkissen auseinandergeklappt (Abb.4)



Abb.3

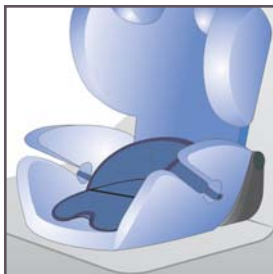


Abb.4

Stufe C: **ab ca. 18 Monate**; Verwendung ohne Sitzkissen (Abb.6)



Abb.5

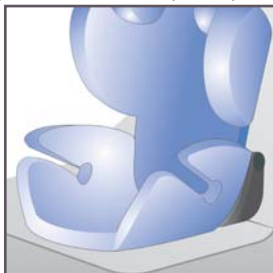


Abb.6



Um die richtige Sitzpositionseinstellung durch das Sitzkissen zu erreichen, müssen Sie stets auch die verstellbare Kopfstütze richtig positionieren.

Das Sitzkissen sollte stets befestigt werden, führen Sie hierzu die Laschen unter den Armauflagen des Sitzes hindurch und schließen Sie die Druckknöpfe außen am Sitzbezug.

5.2 Kopf- und Schulterstützeneinstellung

Der kiddy comfort pro bietet durch sein neuartiges Verstellsystem die optimale Anpassung an die Größe Ihres Kindes, hierbei werden die Kopfstütze und die Schulterstützen in einem Zug verstellt.



falsch, zu niedrig



richtig



falsch, zu hoch

Die richtige Kopfstützeneinstellung ist erreicht, wenn der Kopf des Kindes im mittleren Bereich der Kopfstütze liegt.

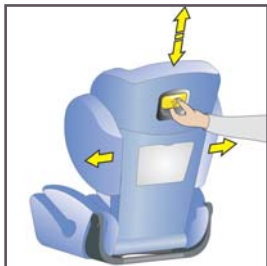


Abb.7

Zum Einstellen der Kopf- und Schulterstützen betätigen Sie den gelben Höhenverstellgriff an der Rückseite der Kopfstütze, indem Sie ihn leicht nach außen ziehen und die Kopfstütze dabei gleichzeitig nach oben oder unten verschieben, je nach gewünschter Höhe (Abb. 7).

Die Schulterstützen werden gleichzeitig automatisch mit der Kopfstütze in der gewünschten Richtung verschoben.

Rasten Sie nach der Höhenverstellung die Kopfstütze in der nächstliegenden Position wieder ein.

Durch leichten Druck nach unten auf die Kopfstütze können Sie die sichere Verrastung überprüfen.

5.3 Einstellung der Liegeposition (nur AG I)

Der kiddy comfort pro ist mit einer Liegestellung ausgestattet, die vor allem bei längeren Fahrten ein bequemes und sicheres Sitzen gewährleistet.



Die Liegeposition darf nur für Kinder der Altersgruppe I (9 kg -18 kg) benutzt werden.



Abb.8

Um die Liegeposition einzustellen, öffnen Sie zuerst das fahrzeugeigene Gurtsystem.

Ziehen Sie den kiddy comfort pro soweit nach vorne, dass der schwarze Stützbügel, der sich an der Rückseite der Sitzschale befindet, nach hinten aufgeklappt werden kann (Abb. 8).

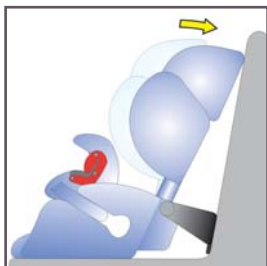


Abb.9

Schieben Sie Ihren kiddy danach gegen die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes.

Der Stützbügel muss im aufgeklappten Zustand an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegen.

Er verhindert das Verrutschen des Sitzes nach hinten (Abb. 9).

Die Rückenlehne des kiddy comfort pro kann danach in die Liegestellung geschwenkt werden. Die Liegestellung ist dann erreicht, wenn die Rückenlehne des Kindersitzes an der Fahrzeugsitzlehne anliegt (Abb. 9).



Stellen Sie die Liegeposition nie während der Fahrt ein. Stoppen Sie hierzu Ihr Fahrzeug. Öffnen Sie den Fahrzeuggurt, verändern Sie die Position des Stützbügels und der Rückenlehne und sichern Sie danach Ihr Kind (das Kinderrückhaltesystem) neu.

Zur Sicherung des Kindes in der Liegestellung gehen Sie bitte wie in Punkt 6 beschrieben vor.

5.4 Einstellung der Sitzflächenlänge (Oberschenkelauflage)



Abb.10

Durch die Einstellung der Oberschenkelauflage kann für Ihr Kind ein wesentlich besserer Sitzkomfort erreicht werden. Die Oberschenkelauflage kann in 4 Positionen eingestellt werden (Abb.10).

Ziff 1: Heben Sie die Oberschenkelverlängerung leicht nach oben an.

Ziff 2: Ziehen Sie nun die Oberschenkelverlängerung in die gewünschte Position und rasten Sie sie wieder ein.

6. Einbau in das Fahrzeug für die Altersgruppe I

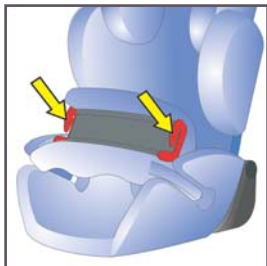


Abb.11

Positionieren Sie ihren kiddy wie in Punkt 4 beschrieben auf dem Fahrzeugsitz.

Vergewissern Sie sich, ob Ihr kiddy entsprechend der Körpergröße Ihres Kindes eingestellt ist (Punkt 5).

Der kiddy comfort pro wird mit dem 3-Punkt-Fahrzeuggurt mittels der Gurtführung des Fangkörpers gesichert (Abb. 11).

Ihr kiddy comfort pro darf für die Altersgruppe I ausschließlich mit dem dazugehörigen Fangkörper benutzt werden.



Abb.12

Nachdem das Kind Platz genommen hat, schieben Sie den Fangkörper in die Führungsschlitze am Sitzteil (Abb. 12).

Schieben Sie den Fangkörper soweit, dass er eng am Bauch des Kindes anliegt.



Abb.13

Ziehen Sie danach den 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeuges soweit heraus, dass er um Ihren kiddy herumgeführt und direkt in das fahrzeugeigene Gurtschloss eingerastet werden kann (Abb. 13).

Achten Sie hierbei darauf, dass die Gurtzunge mit einem deutlichen "Klicken" einrastet und fest sitzt.

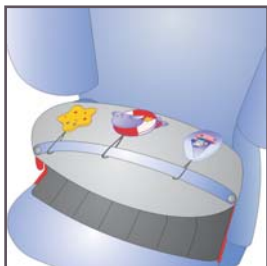


Abb.14

Falls Ihr kiddy Fangkörper über Spielfiguren verfügt, sollten diese zum einfacheren Angurten über den Fangkörper gelegt werden (Abb. 14).



Abb.15

Fädeln Sie danach den Beckengurt in die roten Gurtklemmer des Fangkörpers ein. Straffen Sie anschließend den Beckengurt (Abb. 15).

Hierbei muss der Fangkörper eng am Bauch Ihres Kindes anliegen.

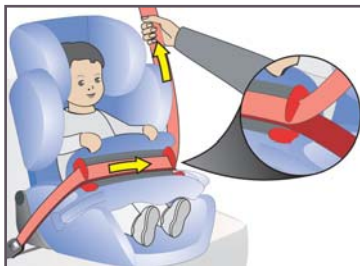


Abb.16

Fädeln Sie danach den Schultergurt in die Gurtklemmer ein (Abb. 16). Achten Sie darauf, dass die Gurte flach und nicht verdreht übereinander liegen.

Straffen Sie ebenfalls den Schultergurt in Richtung der Aufrollautomatik (Abb. 16).



Abb.17

Nachdem das Gurtsystem gestrafft wurde, ist es notwendig, den korrekten Sitz des Gurtes in den Gurtklemmern noch einmal zu überprüfen.

Überzeugen Sie sich vor der Fahrt, dass Becken- und Schultergurt korrekt am Fangkörper anliegen, straff sitzen und nicht verdreht sind. Die Gurte müssen flach über dem Gurtführungsbereich des Fangkörpers liegen (Abb.16).

Überprüfen Sie den Gurtverlauf regelmäßig.

7. Einbau in das Fahrzeug für die Altersgruppen II & III



Die Verwendung ohne Fangkörper ist erst für Kinder mit einem Körpergewicht von mindestens 15 kg (bzw. ca. 4 Jahren) erlaubt.

Positionieren Sie ihren kiddy wie in Punkt 4 beschrieben auf dem Fahrzeugsitz.

Vergewissern Sie sich, ob Ihr kiddy entsprechend der Körpergröße Ihres Kindes eingestellt ist (Punkt 5).

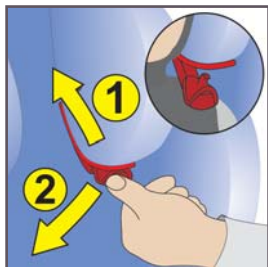


Abb.18

Öffnen Sie die Gurtführung auf der dem Gurtschloss gegenüberliegenden Seite, indem Sie den Haken nach hinten drücken (Ziff.1) und anschließend nach unten hin öffnen (Ziff.2).

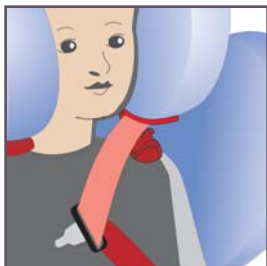


Abb.19

Ziehen Sie den Fahrzeuggurt heraus.

Führen Sie den Schultergurt zwischen der Kopfstütze und den Schulterstützen hindurch und legen Sie ihn in die Gurtführung ein.



Abb.20

Schließen Sie nun die Gurtführung, indem Sie sie nach oben in die Verrastung eindrücken (Ziff.1).

Vergewissern Sie sich, ob die Gurtführung korrekt geschlossen (engerastet) ist.



Abb.21

Legen Sie den Beckengurt auf der dem Gurtschloss gegenüberliegenden Seite unter die Armauflage des Sitzes (Ziff.1).



Abb.22

Führen Sie nun die Schlosszunge unter der Armauflage auf der Gurtschlossseite hindurch und rasten Sie sie mit einem deutlichen „Klicken“ ein.

Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind und eng am Körper Ihres Kindes entlang laufen. Achten Sie ebenfalls auf die korrekte Lage des Gurtschlusses.

Straffen Sie nun den Beckengurt (Ziff.1) und anschließend den Diagonalgurt (Ziff.2) in Richtung der Aufrollautomatik.



Überprüfen Sie den Gurtverlauf regelmäßig.

Aus Sicherheitsgründen lässt sich die Gurtführung in den untersten Positionen der Kopfstütze nicht öffnen. Sollte Ihr Kind relativ klein und schwerer als 18 kg sein, stellen Sie die Kopfstütze zum Anschnallen in eine der oberen Positionen und passen Sie sie danach wieder auf die Körpergröße Ihres Kindes an (befolgen Sie unbedingt Punkt 5.2). Vergessen Sie nicht, das Gurtsystem zu straffen.

8. Abziehen und Aufziehen des Bezuges



Verwenden Sie Ihren kiddy niemals ohne den Originalbezug. Der Bezug ist Teil des Sicherheitskonzeptes.

8.1 Abziehen des Kopfstützen- / Rückenlehnenbezuges

Der Kopfstützen- und der Rückenlehnenbezug sind als ein Teil ausgearbeitet.

Schieben Sie die verstellbare Kopfstütze in die oberste Stellung.

Lösen Sie nun den Bezug um den gelben Höhenverstellgriff. Ziehen Sie den Bezug von hinten nach vorn von der Kopfstütze ab.

8.2 Abziehen der Schulterstützenbezüge

Schieben Sie die verstellbare Kopfstütze in die unterste Stellung. Öffnen Sie die Druckknöpfe an den Hinterseiten der Schulterstützen. Nun können die Bezüge von unten nach oben von den Schulterstützen abgezogen werden.

8.3 Abziehen des Sitzbezuges

Der Bezug der Oberschenkelaufgabe ist mit einem Gummiband befestigt. Sie können den Bezug nach oben hin vorsichtig abziehen.

Um den Sitzbezug abnehmen zu können, öffnen Sie den Verschluss an der Unterseite der Sitzschale. Öffnen Sie anschließend die Schleifen und Klettverschlüsse unter der Oberschenkelaufgabe. Ziehen Sie die Lasche zwischen Rückenlehne und Sitzschale nach oben. Nun kann der Sitzbezug abgenommen werden.

8.4 Fangkörperbezug / Spielfiguren

Der Fangkörperbezug darf nicht abgezogen oder gewaschen werden.

Wenden Sie sich bei Beschädigungen des Fangkörpers oder an dessen Bezug an den zuständigen Fachhändler oder direkt an den Hersteller.

Die Spielfiguren können durch Lösen der Druckknöpfe der Befestigungskordel abgenommen werden.

8.5 Aufziehen des Bezuges

Gehen Sie beim Aufziehen des Bezuges in umgekehrter Reihenfolge wie beim Abziehen des Bezuges vor (siehe 8.1 – 8.3).

9. Pflegehinweise

9.1 Reinigung des Bezuges

Die Bezüge sind ein wesentlicher Bestandteil des Sicherheitskonzeptes. Verwenden Sie daher nur die Originalbezüge vom Hersteller. Wenn Sie Ersatzbezüge benötigen, können Sie diese beim Fachhändler bestellen. Der Bezug und die abnehmbare Befestigungskordel der Spielfiguren (6.4) sind bei 30 Grad im Schonwaschgang waschbar. Er darf nicht geschleudert oder im Wäschetrockner getrocknet werden.



9.2 Reinigung der Spielfiguren

Die Spielfiguren können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall chemische Reinigungs- oder Lösungsmittel.

9.3 Reinigung der Kunststoffteile

Die Kunststoffteile können mit einem milden Reiniger oder mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe Reinigungsmittel (z.B. Lösungsmittel).

10. Verhalten nach einem Unfall

Nach einem Unfall, bei dem die Geschwindigkeit größer als 10 km/h ist, muss das Kinderrückhaltesystem unbedingt vom Hersteller auf eventuelle Beschädigungen hin überprüft und gegebenenfalls kostenlos ausgetauscht werden.



Senden Sie Ihren kiddy mit dem amtlichen Polizeibericht an den Hersteller und Sie erhalten kostenlos einen gleichwertigen neuen Sitz (mehr Infos unter: www.kiddy.de).

11. Garantie

Für den kiddy comfort pro leisten wir eine Garantie für Fabrikations- oder Materialfehler von 2 Jahren. Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufes.

Grundlage der Reklamation ist der Kaufbeleg.

Die Garantieleistung beschränkt sich auf die Kinderrückhaltesysteme, die sachgemäß behandelt wurden und in sauberem und ordentlichem Zustand zurückgesandt werden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- natürliche Abnutzungserscheinungen und Schäden durch übermäßige Beanspruchung
- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung.

Stoffe: Alle unsere Stoffe erfüllen hohe Anforderungen in Bezug auf Farbbeständigkeit gegen UV-Strahlung. Dennoch bleichen alle Stoffe aus, wenn sie der UV-Bestrahlung ausgesetzt sind. Hierbei handelt es sich um keinen Materialfehler, sondern um normale Verschleißerscheinungen, für die keine Garantie übernommen wird.

Im Garantiefall wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Fachhändler.

Contents

1.	Introduction	3
2.	Suitability	3
3.	General safety tips	4
4.	Seating position and adjustment	6
5.	Adjustments	7
5.1	Adjusting the seat cushion height.....	7
5.2	Adjusting the head and shoulder support.....	8
5.3	Adjusting the reclined position (AG I only).....	9
5.4	Adjusting the seat bottom length (thigh support).....	10
6.	In-vehicle installation for Age Group I (AG I)	11
7.	In-vehicle installation for Age Groups II & III	13
8.	Removing and replacing the covers	15
8.1	Removing the headrest and seatback covers.....	15
8.2	Removing the shoulder support covers.....	16
8.3	Removing the seat covers.....	16
8.4	Impact shield cover / toy figures.....	16
8.5	Replacing the covers.....	16
9.	Instructions for care	17
9.1	Cleaning the covers.....	17
9.2	Cleaning the toy figures.....	17
9.3	Cleaning plastic parts.....	17
10.	Steps to take after an accident	17
11.	Warranty	18

kiddy comfort pro – Operation Manual

1. Introduction

We're happy that you have decided on the kiddy comfort pro as your choice for a child restraint system.

The kiddy comfort pro is the latest innovative product in our Pro product line. Our especially energy-absorbent honeycomb© material offers the greatest possible safety in the event of frontal as well as side impact.

To gain the most comprehensive protection for your child, the kiddy comfort pro must be used exactly as described in this manual.

2. Suitability

The kiddy comfort pro has been tested and licensed according to the latest version of the ECE44-04 licensing specifications and possesses the design certification for the “universal” class of products. This means that the kiddy comfort pro is suitable for use in all types of vehicles in any seat with a three-point restraint compliant with ECE 16 or comparable specifications.

The kiddy comfort pro child restraint system is suitable for weight classes I to III, i.e. for children weighing between 9 and 36 kg (approximately 9 months to 12 years of age) or up to height of 150 cm.

Age Groups (Weight Classes):	AG I: 9 kg – 18 kg
	AG II: 15 kg – 25 kg
	AG III: 22 kg – 36 kg

For children weighing 9–18 kg (corresponding to ages of approximately 9 months to 4 years), the appropriate impact shield must be used.

Please observe the proper use of the seat cushion (see Section 5.1).

For use in your vehicle, please follow manufacturer recommendations in your owners manual, or contact your dealership.

3. General safety tips



Please thoroughly read the entire instruction manual before installing the child restraint system for the first time. Improper installation can endanger the life of your child.

Most injuries, caused by mere thoughtlessness, are easily avoided.



For children weighing 9–18 kg, the child restraint system must always be used with the appropriate impact shield.



Use the appropriate seat cushion for children weighing 9–13 kg. Otherwise the seating position and protection would be impaired in the event of an accident.



Use the child restraint system only for weight classes I to III (from 9 kg up to 36 kg maximum).



Check to make sure the child restraint system is properly adjusted to the size of your child prior to travel. Do not attempt to make adjustments during travel.



Make sure that all parts are properly locked in place.



Always secure the child restraint system with your vehicle's own three-point restraint system.



Make sure that none of the child restraint system's parts are caught in doors or reclining seats.



In vans and minivans it is particularly important to ensure that the child restraint system is installed in an easily accessible seat in the event that third-party rescue is required.



The seatbelt should never be loose. During an accident strain on the body from a loose seatbelt is significantly higher than from a tight seatbelt. Make sure the seat belt buckle is properly fastened.



Never leave your child unattended in the child restraint system.



Do not place any heavy items on the rear window shelf; these can become dangerous projectiles in an accident.



Even when transporting the child restraint system in your car unoccupied, always secure it in the prescribed fashion with your vehicle's three-point restraint.



Making any modifications to the child restraint system is not permitted. Doing so nullifies or impairs its effectiveness in protection. If difficulties arise, please consult your dealer or the manufacturer.



Keep the child restraint system out of direct sunlight to prevent uncomfortable heating of the surface.



The child restraint system may be used only in seats with three-point restraints compliant with ECE 16 or comparable specifications.



Permit your child to take breaks during longer trips, and be sure that she does not step out of the vehicle into traffic unattended. Always use the child safety locks in your vehicles passenger doors, if available.



Make sure that the child safety system was installed in the vehicle according to this manual.



Do not use the child restraint system any further if parts have been damaged or loosened after an accident (with an impact speed greater than 10 km/h) or through other causes.



Use only the seatbelt configuration prescribed by the manufacturer.

4. Seating position and adjustment

Please familiarise yourself thoroughly with the use of child restraint systems as described in your vehicle's owners manual.

The kiddy comfort pro child restraint system can be installed in vehicles in any seat that uses a three-point restraint system.

The kiddy comfort pro can also be used in rear-facing car seats that are equipped with a three-point restraint system.

If installation is prevented by a headrest, it must be set at the highest position or removed.

The kiddy comfort pro's adjustable seatback ensures that it can rest securely against the car seatback.

Position the vehicle's reclining seatbacks accordingly.

5. Adjustments

5.1 Adjusting the seat cushion height

The kiddy comfort pro provides a seat cushion that adapts to the size of children between approximately 9 and 18 months (9 to 13 kg) by changing the seat height.

The seat cushion can be adjusted to the size of your child at multiple levels and offers considerably improved sitting comfort for smaller children. Adjust the seat cushion for your child as follows:

Level A: **approx. 9–13 months**; seat cushion folded (Fig. 2)



Fig.1

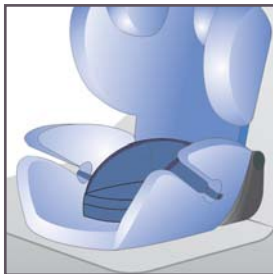


Fig.2

Level B: **approx. 13–18 months**; seat cushion unfolded (Fig. 4)



Fig.3

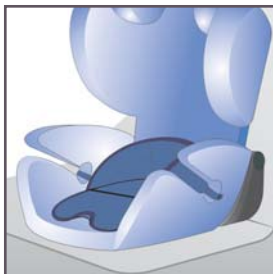


Fig.4

Level C: from approx. 18 months; seat cushion removed (Fig. 6)



Fig.5

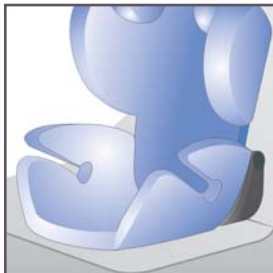


Fig.6



You must also always correctly position the adjustable headrest in order to achieve the proper seating with the seat cushion.

The seat cushion should always be fastened to the seat; thread the straps under the seat's armrests, and fasten the buttons outside on the seat cover.

5.2 Adjusting the head and shoulder support

The kiddy comfort pro provides optimum adaptation to the size of your child by means of its innovative adjustment system. The headrest and shoulder supports are adjusted in one movement.



WRONG: too low



RIGHT



WRONG: too high

The correct headrest setting is achieved when the head of your child lies at the midline of the headrest.

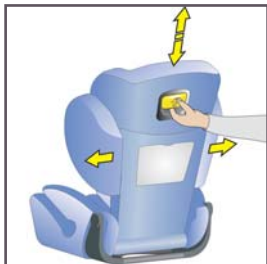


Fig.7

To adjust the head and shoulder supports, grasp the yellow height adjustment handle on the back of the headrest and pull it out gently, while simultaneously raising or lowering the headrest to the desired height (Fig. 7).

The shoulder supports automatically move with the headrest in the desired direction.

After adjusting the height, lock the headrest again in the nearest available position.

You can check to see that the headrest is firmly locked in place by gently pressing down on it.

5.3 Adjusting the reclined position (AG I only)

The kiddy comfort pro is equipped with a reclined position that ensures comfortable and safe seating particularly on longer trips.



The reclined position may be used only for children in Age Group I (9–18 kg).

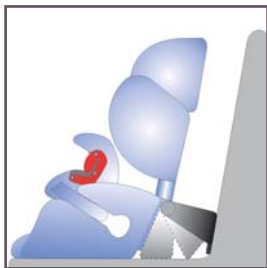


Fig.8

To set the reclined position, first unfasten your vehicle's own restraint system.

Pull the kiddy comfort pro forward far enough so that the black support bar found on the back of the child seat can be unfolded (Fig. 8).

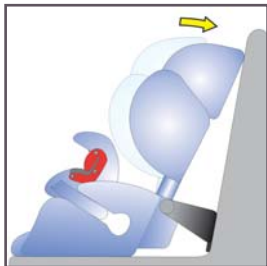


Fig.9

Then slide your kiddy back against your vehicle's seatback.

The support bar must rest against the vehicle's seatback in its unfolded position.

This prevents the seat from sliding backwards (Fig. 9).

The kiddy comfort pro's seatback can then be lowered to the reclined position. This position is reached when the seatback of the child seat rests again the seatback of the vehicle (Fig. 9).



Do not attempt to adjust the reclined position during travel. Always bring your vehicle to a complete stop to do this. Unfasten the vehicle restraint, change the position of the support bar and the seatback, and then secure your child (the child restraint system) again.

To secure your child in the reclined position, proceed as described in Section 6.

5.4 Adjusting the seat bottom (thigh support)

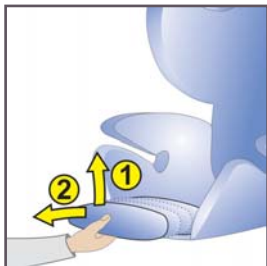


Fig.10

You can achieve significantly better seating comfort for your child by adjusting the thigh support, which can be set in four positions (Fig. 10).

Step 1: Lift up gently on the thigh support extension.

Step 2: Pull the extension out to the desired position and lock it into place.

6. In-vehicle installation for Age Group I (AG I)

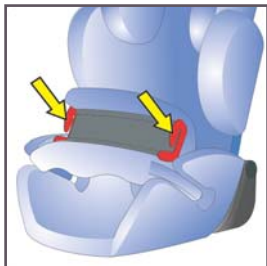


Fig.11

Position your kiddy in the vehicle seat as described in Section 4. Check to see whether your kiddy is adjusted to the size of your child (Section 5).

The kiddy comfort pro is secured with the three-point vehicle restraint using the belt channel on the impact shield (Fig. 11).



Fig.12

For Age Group I, your kiddy comfort pro may be used only with the appropriate impact shield.

Once the child is seated, slide the impact shield into the slots on the seat (Fig. 12).

Slide the impact shield back so that it rests right on your child's tummy.



Fig.13

Then pull your vehicle's three-point restraint out enough so that it goes around your kiddy and can be directly fastened in your vehicle's own seatbelt lock (Fig. 13).

Make sure that the seatbelt tongue locks securely in place with a noticeable "click."

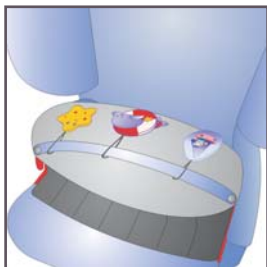


Fig.14

If your kiddy comes with toy figures, these should be placed over the body shield for simpler belt fastening (Fig. 14).



Fig.15

Next, thread the lap belt through the red belt retainer on the impact shield, then tighten the belt (Fig. 15).

The impact shield must rest firmly on your child's tummy.

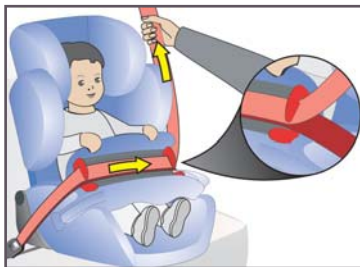


Fig.16

Next, thread the shoulder belt into the belt retainer (Fig. 16). Make sure that all belts lie flat and are not twisted over each other.

Then tighten the shoulder belt in the direction of the automatic belt ratchet (Fig. 16).



Fig.17

After the belt system has been tightened, it is necessary to check once more that the belts are sitting properly in the belt retainers.

Before travelling, check to see that lap and shoulder belts are correctly positioned on the body shield, snug and not twisted. The belts must lie flat over the belt channel area on the body shield (Fig. 17).

Monitor the belts periodically.

7. In-vehicle installation for Age Groups II & III



Use of the kiddy comfort pro without the impact shield is permitted only for children weighing at least 15 kg (i.e. approx. 4 years old).

Position your kiddy in your vehicle seat as described in Section 4.

Check to see whether your kiddy is adjusted to the size of your child (Section 5).

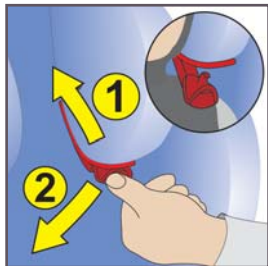


Fig.18

Open the belt guide on the side across from the belt buckle by pressing the hook back (step 1) and then down to open (step 2).

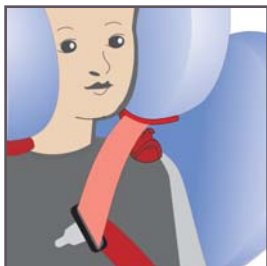


Fig.19

Pull the seatbelt out.

Thread the shoulder belt between the headrest and the shoulder support, and place it in the belt guide.



Fig.20

Now close the belt guide by pressing it up into the lock (step 1).

Check to see that whether the belt guide is properly closed (locked in place).



Fig.21

Place the lap belt on side across from the belt buckle under the seat's armrest (step 1).



Fig.22

Then pull the buckle tongue under the armrest on the belt buckle side and fasten it with a noticeable "click."

Make sure that the belts are not twisted and lie snugly along the body of your child. Also check that the belt buckle is correctly positioned.

Now tighten lap belt (step 1) and then the diagonal belt (step 2) in the direction of the automatic belt ratchet.



Monitor the belts periodically.

For safety reasons, the belt guide cannot be opened in the lowest headrest positions. If your child is relatively small and heavier than 18 kg, set the headrest in one of the higher positions for buckling, then readjust it to the size of your child (be sure to observe Section 5.2). Don't forget to tighten the belt system.

8. Removing and replacing the covers



Never use your kiddy without its original covers. The covers are part of the safety concept.

8.1 Removing the headrest and seatback cover

The headrest and seatback cover are sewn together as a single unit.

Slide the adjustable headrest up to the highest position.

Free the cover around the yellow height adjustment handle. Pull the cover off the headrest from the back toward the front.

8.2 Removing the shoulder support covers

Slide the adjustable headrest down to the lowest position. Unsnap the buttons on the back sides of the shoulder supports. Now you can pull the covers off the shoulder supports from the bottom to the top.

8.3 Removing the seat covers

The cover for the thigh support is fastened with an elastic band. You can remove it by pulling up on it carefully.

To be able to remove the seat cover, open the lock on the underside of the seat. Then undo the ties and Velcro fasteners under the thigh support.

Pull the straps between the seatback and seat up. Now the seat cover can be removed.

8.4 Impact shield cover / toy figures

The impact shield cover may not be removed or washed.

Please consult your dealer or manufacturer if the body shield or its cover is damaged.

The toy figures can be removed by unsnapping the buttons on the retainer strap.

8.5 Replacing the covers

To replace the covers, follow the steps for removing the covers in reverse order (see Sections 8.1 – 8.3).

9. Instructions for care

9.1 Cleaning the covers

The covers are an essential component of the safety concept. Therefore, you should use only original covers from the manufacturer. If you require replacement covers, you can order them from the manufacturer. The cover and removable retainer strap for the toy figures (Section 6.4) are machine washable warm in the delicates cycle. Do not spin or put into the dryer.



9.2 Cleaning the toy figures

The toy figures can be cleaned with a damp cloth. Never use chemical cleansing agents or solvents.

9.3 Cleaning plastic parts

The plastic parts can be cleaned with a mild cleanser or with a damp cloth. Never use stringent cleansing agents (e.g. solvents).

10. Steps to take after an accident

After an accident with an impact speed greater than 10 km/h, the child restraint system must be sent back to the manufacturer without fail, to be checked for possible damages and replaced at no charge if deemed necessary.

11. Warranty

For the kiddy comfort pro we extend a warranty against defects in materials and workmanship for up to two years. The warranty period begins on the date of purchase.

A receipt is required for all claims.

The warranty covers child restraint systems that have been handled properly and are returned in a clean and orderly condition.

The warranty does not cover:

- Normal wear and tear and damage due to unreasonable use.
- Damages due to improper or inordinate usage.

Material: All of our material meets the highest standards regarding colourfastness against UV radiation. Nevertheless, all material bleaches out when exposed to UV radiation. This is not due to defective material but to normal wear and tear, which is not covered by the warranty.

For warranty claims, consult your dealer immediately.

Inhoudsopgave

1.	Inleiding	3
2.	Geschiktheid	3
3.	Algemene veiligheidsaanwijzingen	4
4.	Keuze en instelling van de zitplaats	6
5.	Instellingen	7
5.1	Instellen van de hoogte van het zitkussen.....	7
5.2	Instellen van hoofd- en schoudersteunen.....	8
5.3	Instellen van de ligpositie (alleen AG I).....	9
5.4	Instellen van de lengte van het zitvlak (bovenbeensteun)...	10
6.	Inbouwen in de auto voor de leeftijdscategorie I.	11
7.	Inbouwen in de auto voor de leeftijdscategorieën II en III	13
8.	Verwijderen en overtrekken van de bekleding	15
8.1	Verwijderen van de bekleding van hoofdsteun en rugleuning.....	15
8.2	Verwijderen van de bekleding van de schoudersteunen.....	16
8.3	Verwijderen van de bekleding van de zitting.....	16
8.4	Bekleding van het vanglichaam/ de speelfiguren.....	16
8.5	Overtrekken van de bekleding.....	16
9.	Onderhoud	17
9.1	Reinigen van de bekleding.....	17
9.2	Reinigen van de speelfiguren.....	17
9.3	Reinigen van de kunststofdelen.....	17
10.	Wat te doen na een ongeval	17
11.	Garantie	18

Gebruiksaanwijzing kiddy comfort pro

1. Inleiding

Het verheugt ons dat u bij de keuze voor een kinderzitje voor de aanschaf van de kiddy comfort pro heeft besloten.

De kiddy comfort pro is wederom een innovatief product binnen onze Pro-lijn. Door het bijzonder energie afleidende materiaal honeycomb© biedt het de grootst mogelijke veiligheid in geval van frontale evenals zijwaartse impact.

Voor de omvangrijke bescherming van uw kind moet de kiddy comfort pro beslist zo worden gebruikt als in deze handleiding is beschreven.

2. Geschiktheid

De kiddy comfort pro is volgens de meest actuele versie van de toelatingsnorm ECE44-04 getest en goedgekeurd onder de klasse 'universeel'. Dat betekent, dat het zitje in alle types van voertuigen op alle plaatsen met een 3-punts gordel volgens ECE 16 of vergelijkbare normen mag worden gebruikt.

Het kinderzitje kiddy comfort pro is geschikt voor de gewichtsklassen I tot III, dat betekent voor kinderen met een lichaamsgewicht tussen 9 kg en 36 kg (ca. 9 maanden tot ca. 12 jaar) of tot een lengte van 150 cm.

Leeftijdscategorieën (gewichtsklassen):

AG I: 9 kg – 18 kg

AG II: 15 kg – 25 kg

AG III: 22 kg – 36 kg

Voor kinderen met een lichaamsgewicht van 9kg–18kg (wat ongeveer overeenkomt met een leeftijd van ca. 9 maanden tot ca. 4 jaar) moet het bijbehorende vanglichaam worden gebruikt. Let op een correct gebruik van het zitkussen (zie punt 5.1).

Richt u zich bij het gebruik in de auto naar de adviezen van het gebruikershandboek van de producent van uw auto of neem contact op met uw dealer.

3. Algemene veiligheidsaanwijzingen



Leest u voor het eerste inbouwen van het kinderzitje de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Een verkeerd gebruik kan levensgevaarlijk zijn voor uw kind.

Veel letsel wordt door onnadenkendheid veroorzaakt en had gemakkelijk voorkomen kunnen worden.



Het kinderzitje moet voor kinderen van 9 – 18 kg altijd met het bijbehorende vanglichaam worden gebruikt.



Gebruik het bijbehorende zitkussen voor kinderen met een lichaamsgewicht van 9kg–ca.13kg. De zitpositie en de bescherming zouden anders bij een ongeval nalaten.



Gebruik het kinderzitje uitsluitend voor de gewichtsklassen I - III van 9kg tot max. 36kg.



Controleer vóór iedere rit of het kinderzitje optimaal op de lichaamsgrootte van het kind is ingesteld. Verricht u geen aanpassingen tijdens de rit.



Verzekert u zich ervan, dat alle delen altijd correct in elkaar grijpen.



Beveilig het kinderzitje altijd met de voertuigeigen 3-punts-gordel.



Verzekert u zich ervan, dat geen delen van de kiddy comfort pro vastgeklemd worden in deuren of verstelbare zittingen.



Let u bij recreatievoertuigen erop, dat de kiddy comfort pro in geval van een redding door derden naar mogelijkheid op een goed toegankelijke plaats is ingebouwd.



De gordel mag nooit losjes aansluiten. Bij een ongeluk zijn de belastingen vele malen hoger dan bij een strak aansluitende gordel. Let op de correcte positie van het slot van de autogordel.



Laat uw kind nooit zonder toezicht in het kinderzitje.



Legt u geen zware voorwerpen op de hoedenplank, want deze kunnen bij een ongeluk gevaarlijke projectielen worden.



Als u de kiddy comfort pro zonder een kind in de auto meeneemt, dient u het steeds op de voorgeschreven manier vast te zetten met de 3-punts autogordel.



Het is niet toegestaan om welke verandering dan ook aan te brengen aan de kiddy comfort pro. In geval er problemen optreden, dient u zich tot uw vakhandel te richten of direct tot de producent.



Bescherm het kinderzitje tegen direct zonlicht, het zou daardoor onaangenaam verhit kunnen raken.



Het kinderzitje mag alleen worden op gebruikt op plaatsen met een 3-punts gordelsysteem volgens ECE 16 of vergelijkbare normen.



Gunt u uw kind tijdens langere ritten pauzes en let u erop, dat uw kind niet richting de weg zonder toezicht uit de auto kan stappen.



Gebruik altijd, indien voorhanden, het kinderslot in de autodeuren.



Verzekert u zich ervan, dat de kiddy comfort pro volgens deze gebruiksaanwijzing in de auto werd ingebouwd.



Gebruikt u het kinderzitje kiddy comfort pro niet verder, als delen na een ongeval (snelheid hoger dan 10km/uur) of door andere inwerkingen beschadigd werden of losgeraakt zijn



Alleen de door de producent voorgeschreven gordelgeleiding mag gebruikt worden.

4. Keuze en instelling van zitplaats

Informeert u zich principieel over het gebruik van kinderzitjes in de handleiding van uw auto.

Het kinderzitje kiddy comfort pro kan in auto's op iedere plaats ingebouwd worden die over een 3-punts gordelsysteem beschikt.

De kiddy comfort pro kan eveneens op achterwaarts gerichte autostoelen, die zijn uitgerust met een 3-punts gordelsysteem, worden gebruikt.

Indien het inbouwen gehinderd wordt door een hoofdsteun, moet deze of in de hoogste stand worden gebruikt of eraf gehaald worden.

Door de beweegbare rugleuning van de kiddy comfort pro is gegarandeerd, dat deze tegen de rugleuning van de autostoel aan ligt.

Positioneert u de verstelbare rugleuning van de autostoel in overeenstemming hiermee.

5. Instellingen

5.1 Instellen van de hoogte van het zitkussen

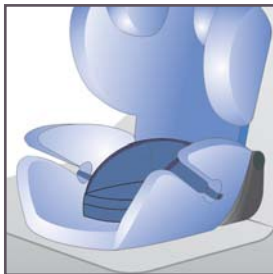
De kiddy comfort pro beschikt over een zitkussen dat de aanpassing aan de grootte tussen het ca. 9 en 28 maanden (9kg en ca.13kg) oude kind garandeert.

Het zitkussen is in meerdere standen aan de grootte van het kind aan te passen en biedt kleine kinderen een groter zitcomfort. Gaat u bij het instellen van het zitkussen als volgt te werk:

Stand A: **ca. 9–13 maanden**; zitkussen in elkaar geklapt (Afb.2)



Afb.1

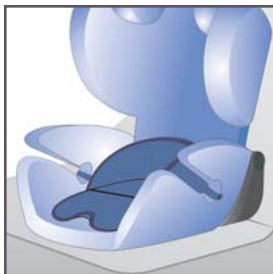


Afb.2

Stand B: **ca. 13–18 maanden**; zitkussen uit elkaar geklapt (Afb.4)



Afb.3

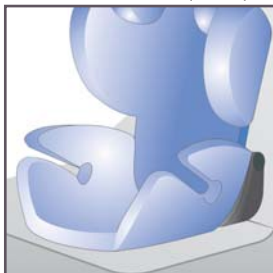


Afb.4

Stand C: **vanaf ca. 18 maanden**; gebruik zonder zitkussen (Afb.6)



Afb.5



Afb.6



Om de juiste instelling van de zitpositie door het zitkussen te bereiken, moet u ook altijd de verstelbare hoofdsteun in de juiste positie brengen.

Het zitkussen moet altijd vastgemaakt worden en u voert hiervoor de lussen onder de armleuningen van de zitting door en sluit de drukknoppen buiten aan de bekleding van de zitting.

5.2 Instellen van hoofd- en schoudersteunen

De kiddy comfort pro biedt door zijn innovatieve systeem van instellen de optimale aanpassing aan de grootte van uw kind en hierbij worden de hoofdsteunen en de schoudersteunen met één beweging ingesteld.



fout, te laag

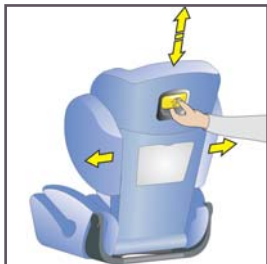


correct



fout, te hoog

De juiste instelling van de hoofdsteun is bereikt, als het hoofd van het kind midden op de hoofdsteun rust.



Afb.7

De juiste instelling van de hoofdsteun is bereikt, als het hoofd van het kind midden op de hoofdsteun rust.

Voor het instellen van de hoofd- en schoudersteunen gebruikt u de gele greep voor de hoogterverstelling aan de achterzijde van de hoofdsteun doordat u deze licht naar buiten trekt en de hoofdsteun zodoende gelijktijdig naar boven of naar beneden schuift, afhankelijk van de gewenste hoogte (Afb.7).

De schoudersteunen worden gelijktijdig met de hoofdsteun automatisch in de gewenste richting verschoven.

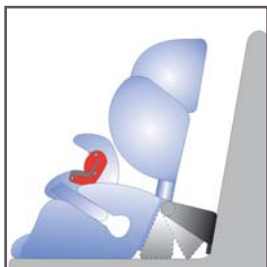
Laat de hoogterverstelling van de hoofdsteun in de dichtstbijzijnde stand weer vastklikken.

Door de hoofdsteun licht omlaag te drukken kunt u een zeker vastklikken controleren.

5.3 Instellen van de ligpositie (alleen AG I)



De kiddy comfort pro is uitgerust met een ligpositie die vooral bij langere ritten een comfortabel en veilig zitten garandeert.

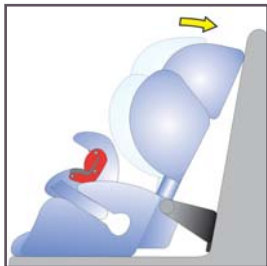


Afb.8

De ligpositie mag alleen voor kinderen in de leeftijdscategorie I (9kg-18kg) in verbinding met het vanglichaam worden gebruikt.

Om de ligpositie in te stellen, opent u eerst het voertuigeigen gordelsysteem.

Trek de kiddy comfort pro zo ver naar voren, dat de zwarte steunbeugel, die zich aan de achterzijde van de zitschaal bevindt, naar achter kan worden geklapt (Afb.8).



Afb.9

Schuif uw kiddy dan tegen de rugleuning van de autostoel.

De steunbeugel moet in opgeklapte toestand tegen de rugleuning van de autostoel aan liggen.

Deze voorkomt een wegglijden van het zitje naar achteren (Afb.9).

De rugleuning van de kiddy comfort pro kan daarna in de ligpositie worden gedraaid. De

ligpositie is dan bereikt, als de rugleuning van het kinderzitje tegen de leuning van de autostoel aan ligt (Afb.9).



Nooit de ligpositie tijdens het rijden instellen. De auto dient hiervoor tot stilstand gebracht te worden. Open de autogordel, verander de positie van de steunbeugel en de rugleuning en beveilig uw kind (het kinderzitje) vervolgens opnieuw.

Ter beveiliging van het kind in de ligpositie gaat u a.u.b. te werk zoals in punt 6 beschreven.

5.4 Instellen van de lengte van het zitvlak (bovenbeensteun)



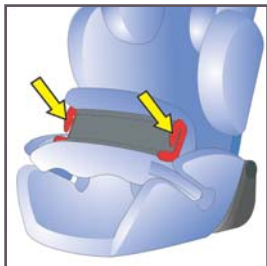
Afb.10

Door het instellen van de bovenbeensteun kan er voor uw kind een groter zitcomfort worden bereikt. De bovenbeensteun kan in 4 posities ingesteld worden (Afb.10).

Nr. 1: til de verlenging voor het bovenbeen licht naar boven toe op.

Nr. 2: trek nu de verlenging voor het bovenbeen in de gewenste positie en zet deze weer vast.

6. Inbouwen in de auto voor de leeftijdscategorie I



Afb.11

Positioneert u uw kiddy zoals beschreven in punt 4 op de autostoel. Verzekert u zich ervan, dat uw kiddy in overeenstemming met de lichaams grootte van uw kind is in gesteld (punt 5).

De kiddy comfort pro wordt met de 3-punts autogordel door middel van de gordelgeleiding van de vanglichaam beveiligd (Afb.11).



Afb.12

Uw kiddy comfort pro mag voor de leeftijdscategorie I uitsluitend met de bijbehorende vanglichaam gebruikt worden.

Nadat het kind plaatsgenomen heeft, schuift u het vanglichaam in de geleidende sleuven op het zitgedeelte (Afb.12).

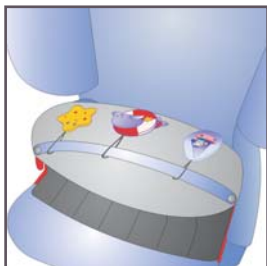
Schuif het vanglichaam zo ver, dat dit dicht tegen de buik van het kind aan ligt.



Afb.13

Trek daarna de 3-punts veiligheidsgordel van de auto zo ver eruit, dat deze om uw kiddy heen gaat en direct in het voertuigeigen gordelslot vastgezet kan worden (Afb.13).

Let u er hierbij op dat de slottong van de gordel met een duidelijke "klikken" vergrendelt en vastzit.



Afb.14

Let u er hierbij op dat de slottong van de gordel met een duidelijke “klikken” vergrendelt en vastzit.

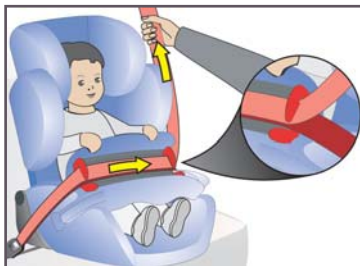
Indien uw kiddy vanglichaam over speelfiguren beschikt, dan dienen deze voor een gemakkelijker vastmaken van de gordel over het vanglichaam heen gelegd te worden. (Afb.14).



Afb.15

Voert u daarna de heupgordel door de rode gordelklemmen van het vanglichaam. Vervolgens trekt u de heupgordel strak (Afb. 15).

Hierbij moet het vanglichaam nauw aan de buik van uw kind aan liggen.



Afb.16

Voert u vervolgens de schoudergordel door de gordelklemmen (Afb.16)

Let u erop, dat de gordels vlak blijven en niet gedraaid over elkaar liggen. Trekt u desnoeds de schoudergordel in richting van het oprolmechanisme strak (Afb.16).



Afb.17

Nadat het gordelsysteem strak is getrokken, is het noodzakelijk het correcte vastzitten evenals de werking van de gordel op vastzitten in de sluitingen van de gordel nog een keer te controleren.

Verzekert u zich voor de rit ervan, dat de heup- en schoudergordel correct om het vanglichaam heen liggen, strak zitten en niet gedraaid zijn. De gordels moeten vlak over het bereik voor de geleiding van de gordels van het vanglichaam liggen (Afb.17).

Controleert u het verloop van de gordels regelmatig.

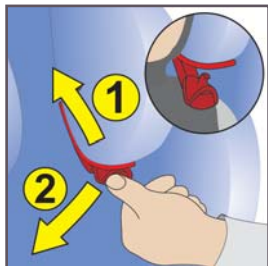
7. Inbouwen in de auto voor de leeftijdscategorieën II & III



Het gebruik zonder vanglichaam is pas toegestaan voor kinderen met een lichaamsgewicht van ten minste 15 kg (resp. ca. 4 jaar).

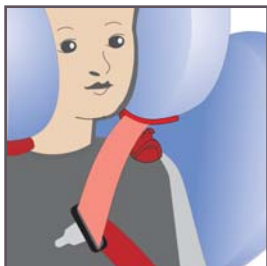
Positioneert u uw kiddy zoals beschreven in punt 4 op de autostoel.

Verzekert u zich ervan, dat uw kiddy in overeenstemming met de lichaamsgrootte van uw kind is ingesteld (punt 5).



Afb.18

Open de gordelgeleiding aan de tegenoverliggende zijde van het gordelslot, doordat u de haak naar beneden drukt (nr.1) en vervolgens naar onder toe opent (nr.2).



Afb.19

Trek de autogordel eruit.

Voer de schoudergordel tussen de hoofdsteun en de schoudersteunen door en leg deze in de gordelgeleding.



Afb.20

Sluit de gordelgeleding nu door deze naar boven in de vergrendeling te drukken (nr.1).

Verzekert u zich ervan dat de gordelgeleding correct gesloten (vastgeklikt) is.



Afb.21

Leg de heupgordel op de tegenoverliggende zijde van het gordelslot onder de armleuning van het zitje (nr.1).



Afb.22

Voer nu de slottong onder de armluning aan de zijde van het gordelslot door en zet deze met een duidelijk “klikken” vast.

Let u erop, dat de gordels niet gedraaid over elkaar liggen en nauw aan het lichaam van uw kind aansluiten.

Let u eveneens op de correcte positie van het gordelslot.

Trek nu de heupgordel (nr.1) strak, en vervolgens de diagonale gordel (nr.2) in de richting van het oprolmechanisme.



Controleert u het verloop van de gordels regelmatig.

Uit veiligheidsredenen kan de gordelgeleiding in de laagste standen van de hoofdsteun niet geopend worden. Indien uw kind relatief klein is en meer weegt dan 18 kg, stelt u dan de hoofdsteun in een van de hogere standen om de gordel vast te maken en past u deze daarna weer aan de lichaamsgrootte van uw kind aan (beslist punt 5.2. in acht nemen). Vergeet niet het gordelsysteem strak te trekken.

8. Verwijderen en overtrekken van de bekleding



Gebruikt u uw kiddy nooit zonder de originele bekleding. Deze is onderdeel van het veiligheidsconcept.

8.1 Verwijderen van de bekleding van hoofdsteun en rugleuning

De bekleding van de hoofdsteun en de rugleuning is als één deel uitgewerkt. Schuif de verstelbare hoofdsteun in de hoogste stand.

Maak de bekleding om de gele greep voor de hoogteverstelling heen los. Trek de bekleding van achteren naar voren van de hoofdsteun af.

8.2 Verwijderen van de bekleding van de schoudersteunen

Schuif de verstelbare hoofdsteun in de laagste stand. Open de drukknoppen aan de achterzijde van de schoudersteunen. Nu kan de bekleding van onder naar boven van de schoudersteunen eraf getrokken worden.

8.3 Verwijderen van de bekleding van de zitting

De bekleding van de bovenbeensteun is met een elastische band vastgemaakt. U kunt de bekleding naar boven toe voorzichtig eraf trekken.

Om de bekleding van de zitting te verwijderen, opent u de sluiting aan de onderzijde van de zitschaal. Vervolgens opent u de lussen en de klittenbandsluitingen onder de bovenbeensteun.

Trek het lipje tussen de rugleuning en de zitschaal naar boven. Nu kan de bekleding van de zitting worden verwijderd.

8.4 Bekleding van het vanglichaam/ de speelfiguren

De bekleding van het vanglichaam mag niet verwijderd of gewassen worden.

Richt u zich in geval van beschadigingen aan het vanglichaam of aan de bekleding ervan tot de vakhandel of direct tot de producent.

De speelfiguren kunnen door het losmaken van de drukknopjes van het bevestigende koord afgehaald worden.

8.5 Overtrekken van de bekleding

Gaat u bij het plaatsen van de bekleding in omgekeerde volgorde te werk als bij het verwijderen van de bekleding (zie 8.1 – 8.3).

9. Onderhoud

9.1 Reinigen van de bekleding

De overtrekken zijn een essentieel onderdeel van het veiligheidsconcept. Gebruikt u daarom alleen de originele bekleding van de producent. Indien u vervangende hoezen nodig hebt, kunt u deze bij de vakhandel bestellen.

De bekleding en het afneembare koord voor bevestiging van de speelfiguren (6.4)

kunnen op 30 graden in het programma voor fijne was gewassen worden. Niet centrifugeren of in de wasdroger drogen.



9.2 Reinigen van de speelfiguren

De speelfiguren kunnen met een vochtige doek schoongemaakt worden. Gebruikt u in geen geval chemische schoonmaakmiddelen.

9.3 Reinigen van de kunststofdelen

De kunststofdelen kunnen met een mild schoonmaakmiddel of met een vochtige doek worden gereinigd.

Gebruikt u in geen geval bijtende schoonmaakmiddelen (bijv. oplosmiddelen).

10. Wat te doen na een ongeval

Na een ongeval, waarbij de snelheid hoger is dan 10 km/uur, moet de kiddy door de producent op mogelijke beschadiging worden nagekeken en desnoods worden vervangen.

11. Garantie

Op de kiddy comfort pro geven wij een garantie op fabricage- en materiaalfouten voor de duur van 2 jaar. De garantietijd gaat in op de dag van de aankoop.

Voor reclamaties dient de aankoopbon altijd overlegd te worden.

De garantie geldt voor die kinderzitjes, die vakkundig werden behandeld en in schone en fatsoenlijke toestand werden teruggestuurd.

De garantie geldt niet voor:

- natuurlijke verschijnselen van slijtage en schade veroorzaakt door bovenmatig gebruik
- schade door ongeschikt of onpassend gebruik

Stoffen: alle onze stoffen komen tegemoet aan de hoogste eisen met betrekking tot kleurechtheid en UV straling. Desondanks bleken stoffen uit als zij blootgesteld worden aan uv- straling. Het gaat hierbij niet om een materiaalfout, maar om normale verschijnselen van slijtage waarvoor geen garantie wordt gegeven.

Bij een geval van aanspraak op garantie dient u zich direct tot uw vakhandelaar te wenden

Sommaire

1.	Introduction	3
2.	Indications spécifiques	3
3.	Informations générales de sécurité	4
4.	Installation dans le véhicule et réglage	6
5.	Réglages	7
5.1	Réglage de la hauteur du coussin d'assise.....	7
5.2	Réglage de la tête.....	8
5.3	Réglage pour la position repos (exclusivement classe I)....	9
5.4	Réglage de la longueur d'assise (repose-cuisses).....	10
6.	Installation dans le véhicule pour la classe d'âge I	11
7.	Installation dans le véhicule pour les classes d'âge II & III	13
8.	Retirer et remettre la housse	15
8.1	Retirer la housse de la tête et du dossier.....	15
8.2	Retirer les housses des supports latéraux.....	16
8.3	Retirer la housse de l'assise.....	16
8.4	Housse du bouclier/ Figurines.....	16
8.5	Remettre la housse.....	16
9.	Entretien	17
9.1	Nettoyage de la housse.....	17
9.2	Nettoyage des figurines.....	17
9.3	Nettoyage des pièces en plastique.....	17
10.	Comportement en cas d'accident	17
11.	Garantie	18

Notice de l'utilisateur kiddy comfort pro

1. Introduction

Nous sommes très contents que vous ayez choisi d'acheter le siège enfant « kiddy comfort pro » équipé d'un système de retenue pour enfant.

Le siège « kiddy comfort pro » est un nouveau produit de notre nouvelle ligne Pro qui grâce au matériau honeycomb© dérivé de l'énergie vous offre la plus haute sécurité pour protéger au mieux votre enfant contre les chocs frontaux et latéraux.

Afin que le siège enfant « kiddy comfort pro » assure une sécurité maximale à votre enfant, vous devez obligatoirement suivre les indications décrites dans la notice de l'utilisateur.

2. Indications spécifiques

Le siège « kiddy comfort pro » a été contrôlé et homologué conforme à la norme actuelle ECE44-04. Il a obtenu l'autorisation de construction de groupe « universel ». Ce qui signifie qu'il peut être utilisé dans tous les véhicules dont les sièges sont équipés d'une ceinture à trois points, conformément à la norme ECE 16 ou normes standard équivalentes.

Le siège enfant « kiddy comfort pro » est conçu pour la classe de poids I à III, c'est-à-dire pour les enfants d'un poids de 9 à 36 kg (de 9 mois env. à 12 ans env.) ou d'une taille de 1,50 m max.

Classes d'âge (classes de poids):

AG I:	9 kg – 18 kg
AG II:	15 kg – 25 kg
AG III:	22 kg – 36 kg

Il faut utiliser le bouclier adapté aux enfants d'un poids d'env. 9 – 18 kg (cela correspond à un âge de 9 mois à 4 ans env.). Veillez à la bonne utilisation du coussin d'assise (Voir point 5.1).

Veillez toutefois vous référer aux recommandations du constructeur du véhicule que vous trouverez dans le guide d'utilisation de votre véhicule ou contactez votre concessionnaire.

3. Informations générales de sécurité



Lisez attentivement la notice de l'utilisateur avant toute première installation du système de retenue pour enfant. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse pour votre enfant.

Beaucoup de blessures, qui pourraient être facilement évitées, sont dues à une méconnaissance de la notice.



Le système de retenue doit toujours être utilisé pour des enfants d'un poids de 9 à 18 kg avec le bouclier correspondant.



Utilisez le coussin d'assise correspondant aux enfants d'un poids de 9 à 13 kg env. Sinon la position assise (protection) serait mauvaise en cas d'accident.



Utilisez exclusivement ce système de retenue pour des enfants des classes de poids I – III de 9 kg à 36 kg max.



Vérifiez avant chaque voyage que le système de retenue est correctement réglé par rapport à la taille de l'enfant. Ne réglez jamais le siège enfant pendant le voyage.



Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement enclenchées.



Sécurisez toujours le système de retenue pour enfant par la ceinture 3 points du siège du véhicule.



Assurez-vous qu'aucune pièce du système de retenue n'est coincée dans les portes ou le réglage des sièges du véhicule.



Veillez surtout dans les combis et les caravanes à ce que le système de retenue pour enfant soit facilement accessible par un tiers en cas d'accident.



La ceinture doit toujours être bien tendue. Lors d'un accident, les charges des parties du corps augmentent d'un quart si la ceinture n'est pas tendue. Veuillez vérifier la position correcte du fermoir de la ceinture.



Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans ce siège enfant avec système de retenue.



Ne posez pas d'objets lourds sur la tablette arrière, ils pourraient provoquer des blessures graves en cas d'accident.



Si vous utilisez dans la voiture le siège vide, vérifiez toujours qu'il est bien sécurisé par la ceinture à 3 points du véhicule comme indiqué ci-dessus.



Toute modification apportée aux systèmes de retenue pour enfant est interdite. L'effet de protection peut en être diminué ou disparaître complètement. En cas de difficultés, contactez votre revendeur agréé ou adressez-vous directement au fabricant.



Préservez le système de retenue des rayons du soleil, celui-ci pourrait devenir brûlant et inconfortable.



N'utilisez jamais le siège sans la ceinture à 3 points correctement enclenchée conformément à la norme ECE 16 ou normes similaires.



Lors de longs voyages, faites des pauses pour votre enfant et veillez à ce qu'il ne sorte pas de la voiture côté chaussée sans surveillance, utilisez la sécurité enfant des portes du véhicule, si celui-ci en est équipé.



Vérifiez que le système de retenue est bien installé dans le véhicule comme indiqué dans la notice.



N'utilisez plus le système de retenue si des éléments ont été endommagés ou se sont rompus à la suite d'un accident (vitesse supérieure à 10 km/h) ou de toute autre circonstance.



Il est interdit d'utiliser un autre passage de la ceinture que celui prescrit par le fabricant.

4. Installation dans le véhicule et réglages

Veillez lire attentivement l'utilisation des systèmes de retenue pour enfant dans le guide d'utilisation de votre véhicule.

Le système de retenue « kiddy comfort pro » peut être utilisé sur chaque siège du véhicule équipé d'une ceinture à 3 points.

Le siège « kiddy comfort pro » peut aussi être utilisé sur des sièges auto installés dos à la route qui sont équipés d'une ceinture à 3 points.

Si un appui-tête pose problème lors de l'installation, mettez ce dernier sur la position la plus haute.

Le dossier mobile du « kiddy comfort pro » permet de bien caler le siège enfant dans le siège du véhicule.

Réglez le dossier du siège du véhicule en fonction du siège enfant.

5. Réglages

5.1 Réglage de la hauteur du coussin d'assise

Le siège « kiddy infinity pro » est équipé d'un coussin d'assise qui garantit une adaptation parfaite à la taille de l'enfant entre 9 et 18 mois env. (de 9 à 13 kg env.) grâce à une modification de la hauteur du siège.

La hauteur du coussin d'assise peut être ajustée en fonction de la taille de l'enfant et cela procure un bien meilleur confort d'assise aux jeunes enfants. Pour régler le coussin d'assise, veuillez procéder comme indiqué ci-après :

Niveau A: **de 9 à 13 mois env.**, coussin rabattu (Fig.2)



Fig.1

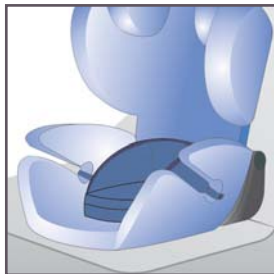


Fig.2

Niveau B: **de 13 à 18 mois env.**, coussin déplié (Fig.4)



Fig.3

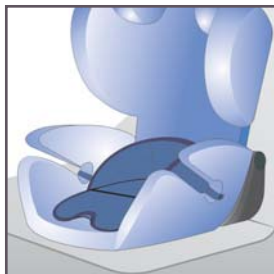


Fig.4

Niveau C: à partir de 18 mois env., utilisation sans coussin (Fig.6)



Fig.5

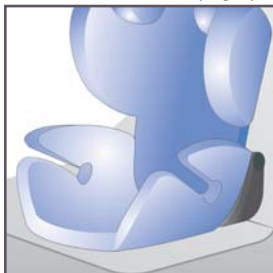


Fig.6



Afin de positionner correctement la position de l'assise, vous devez également régler l'appui-tête.

Le coussin d'assise doit toujours être bien fixé, passez pour ce faire les pattes sous les accoudoirs du siège et fermez les boutons-pression sur la housse.

5.2 Réglage de la tête

Grâce à l'ajustement de la tête, le siège « kiddy comfort pro » s'adapte parfaitement à la taille de votre enfant. Grâce à son nouveau système de réglage, vous réglez la tête et les supports latéraux en une seule étape.



Incorrect trop bas



Correct



Incorrect trop haut

Lorsque la tête de l'enfant se trouve au milieu des supports latéraux, cela signifie que l'assise est correcte.

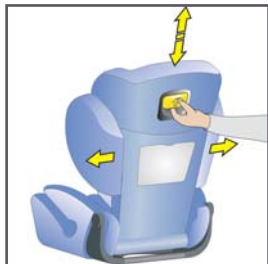


Fig.7

Pour régler la tête et les supports latéraux, tirez légèrement vers vous la poignée jaune au dos de la tête et levez ou baissez en même temps la tête en fonction de la hauteur voulue. (Fig. 7).

Les supports latéraux se déplacent en même temps et s'adaptent automatiquement à la position souhaitée.

Enfoncez dans le point d'ancrage suivant en fonction de la hauteur souhaitée des supports latéraux.

Vérifiez toujours si tout est bien enclenché en tirant légèrement sur la tête.

5.3 Réglage pour la position repos (exclusivement pour classe I)

Le siège « kiddy confort pro » peut être utilisé en position repos garantissant ainsi une assise plus confortable et sécurisée lors de longs trajets.



La position repos ne peut être utilisée que pour les enfants de la classe d'âge I (9kg-18kg) avec un bouclier.

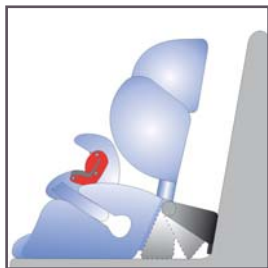
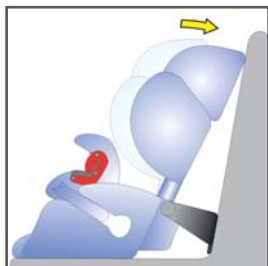


Fig.8

Pour mettre sur la position repos, ouvrez tout d'abord la ceinture du véhicule.

Tirez sur le siège « kiddy confort pro » le plus possible vers l'avant de façon à pouvoir rabattre l'arceau noir situé de l'autre côté du siège vers l'arrière. (Fig. 8).



Poussez ensuite le siège «kiddy comfort pro» afin qu'il puisse être adossé au dossier du véhicule.

L'arceau doit être complètement rabattu vers l'arrière de sorte que le siège enfant puisse être adossé au dossier du véhicule.

Ceci évite au siège de l'enfant de glisser vers l'arrière. (Fig. 9).

Fig.9

Vous pouvez ensuite mettre le dossier du siège «kiddy comfort pro» en position repos. Lorsque le dossier du siège enfant est incliné vers le siège du véhicule, vous êtes en position repos. (Fig. 9).



Ne réglez jamais la position repos pendant le trajet. Arrêtez-vous, enlevez la ceinture, modifiez la position de l'arceau et du dossier et sécurisez de nouveau votre enfant en remettant la ceinture (système de retenue de l'enfant).

Pour la sécurité de votre enfant en position repos, procédez comme indiqué au point 6.

5.4 Réglage de la longueur d'assise (repose-cuisses)



Fig.10

Grâce au réglage du repose-cuisses, le confort d'assise de votre enfant peut être considérablement amélioré. Le repose-cuisses possède quatre positions différentes (fig. 10).

N° 1: Relevez légèrement l'allonge du repose-cuisses.

N° 2: Tirez à présent le dispositif repose-cuisses jusqu'à la position voulue et enclenchez-le.

6. Installation dans le véhicule pour le groupe d'âge I

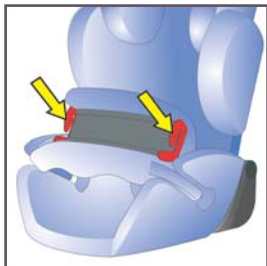


Fig.11



Fig.12



Fig.13

Positionnez votre kiddy comme indiqué au point 4 sur le siège du véhicule.

Assurez-vous que votre kiddy est bien réglé à la taille de votre enfant (point 5).

Le « kiddy comfort pro » est sécurisé par la ceinture à 3 points du véhicule grâce au guide-sangle du bouclier de protection (fig. 11).

Pour la classe d'âge I, votre « kiddy comfort pro » ne peut être utilisé qu'avec le bouclier correspondant.

Après que l'enfant a pris place, insérez le bouclier dans la fente du siège enfant (fig. 12).

Poussez le bouclier jusqu'à ce qu'il soit le plus près possible du ventre de l'enfant.

Tendez à présent la ceinture à 3 points du véhicule de sorte qu'elle passe au-dessus de l'enfant et s'enclenche directement dans le fermoir de la ceinture du véhicule (fig. 13).

Veillez à encliqueter la languette de la ceinture dans le fermoir jusqu'à ce que vous entendiez un « dé clic » et que celle-ci soit bien fixée.

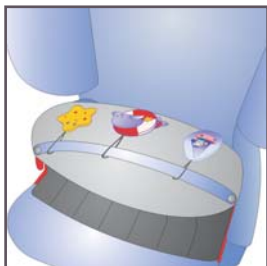


Fig.14

Si le bouclier kiddy possède des figurines, celles-ci doivent être placées sur le bouclier pour faciliter le passage de la ceinture (fig. 14).



Fig.15

Enfilez ensuite la ceinture abdominale dans les guide-sangle rouges du bouclier. Tendez ensuite la ceinture abdominale (fig. 15). Le bouclier doit être placé le plus près possible du ventre de votre enfant.

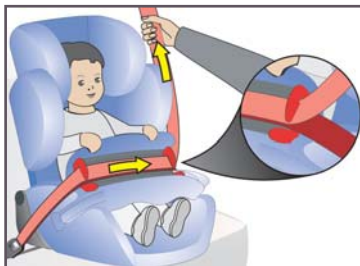


Fig.16

Enfilez ensuite la sangle diagonale dans les guide-sangle (fig. 16). Veillez à ce que les sangles soient placées correctement à plat sur l'enfant et non vrillées.

Tendez également la sangle diagonale en direction de l'enrouleur (fig. 16).



Fig.17

Après avoir vérifié que la ceinture était bien tendue, il faut également revérifier que celle-ci est bien enclenchée.

Assurez-vous avant le départ que la sangle diagonale et la sangle abdominale sont correctement placées sur le bouclier, bien tendues et non vrillées. Les sangles doivent être placées à plat dans les guides du bouclier (fig. 17).

Vérifiez régulièrement le bon placement de la ceinture.

7. Installation dans le véhicule pour les groupes d'âge II & III



L'utilisation sans bouclier de protection n'est autorisée que pour les enfants d'un poids de 15 kg minimum (d'env. 4 ans).

Positionnez votre kiddy comme indiqué au point 4 sur le siège du véhicule.

Assurez-vous que votre kiddy est bien réglé à la taille de votre enfant (point 5).

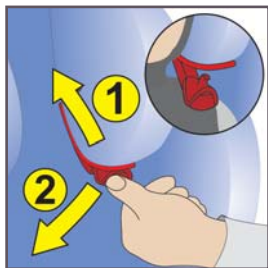


Fig.18

Ouvrez le guide-sangle sur le côté opposé au fermoir de la ceinture tout en appuyant vers l'arrière (N°1) et ensuite ouvrez vers le bas (N°2).

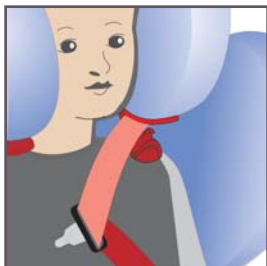


Fig.19

Tirez sur la ceinture du véhicule.

Guidez la sangle diagonale entre l'appui-tête et les supports latéraux et placez-la dans le guide-sangle.



Fig.20

Fermez à présent le guide-sangle tout en appuyant vers le haut pour l'enclencher (N°1).

Assurez-vous que le guide-sangle est correctement fermé (enclenché).



Fig.21

Passez la sangle abdominale du côté opposé au fermoir de la ceinture sous l'accoudoir du siège (N° 1).



Fig.22

Veillez à encliqueter la ceinture sous l'accoudeur jusqu'à ce que vous entendiez un « dé clic ».

Veillez à ce que les sangles ne soient pas vrillées mais bien à plat sur le corps de votre enfant. Veillez également à ce que la ceinture soit bien encliquetée.

Tendez à présent la sangle abdominale (N°1) et ensuite la sangle diagonale (N°2) en direction de l'enrouleur automatique.



Vérifiez régulièrement le bon placement de la ceinture.

Par mesure de sécurité, le guide-sangle ne s'ouvre jamais si les appuis-tête sont sur la position la plus basse. Si votre enfant est relativement petit et pèse plus de 18 kg, mettez l'appui-tête sur l'une des positions élevées avant de passer la ceinture et adaptez-le de nouveau à la taille de votre enfant (suivre absolument les informations du point 5.2). N'oubliez jamais de tendre la ceinture.

8. Retirer et remettre la housse



Votre kiddy doit toujours être utilisé avec sa housse d'origine. Celle-ci est un composant essentiel du concept de sécurité.

8.1 Retirer la housse de la tête et du dossier

La housse de la tête et du dossier ne forment qu'une seule et même housse.

Mettez la tête sur la position la plus haute.

Ouvrez la housse au niveau de la poignée jaune. Retirez la housse de la tête de l'arrière vers l'avant.

8.2 Retirer les housses des supports latéraux

Mettez la tête sur la position la plus basse. Ouvrez les boutons pression à l'arrière des supports latéraux. Vous pouvez à présent retirer les housses des supports latéraux du bas vers le haut.

8.3 Retirer la housse de l'assise

La housse de l'assise est maintenue par un élastique. Vous pouvez retirer la housse avec précaution par le haut.

Pour retirer la housse du siège, ouvrez la fermeture sous l'assise. Détachez les pattes et les bandes velcro sous l'assise.

Ouvrez la patte entre le dossier et la coque d'assise. Vous pouvez à présent retirer la housse.

8.4 Housse du bouclier / figurines

Il ne faut jamais enlever ou nettoyer la housse du bouclier de protection.

Si le bouclier ou la housse sont endommagés, adressez-vous à votre revendeur agréé ou directement au fabricant.

Vous pouvez retirer les figurines en appuyant sur les boutons-pression de la cordelette de fixation.

8.5 Remettre la housse

Procédez de la même manière en suivant les étapes dans le sens inverse (Voir 8.1. – 8.3).

9. Entretien

9.1 Nettoyage de la housse

Les housses sont un composant essentiel du concept de sécurité. Utilisez toujours les housses d'origine de votre fabricant agréé. Si vous avez besoin de les remplacer, vous pouvez les commander chez votre revendeur. La housse et la cordelette amovible avec les figurines (6.4) peuvent être lavées à 30° (cycle délicat). Pas d'essorage. Pas de sèche-linge.



9.2 Nettoyage des figurines

Vous pouvez nettoyer les figurines avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de détergents ou de solvants.

9.3 Nettoyage des pièces en plastique

Vous pouvez nettoyer les pièces en plastique avec un produit doux et un chiffon humide. N'utilisez pas de produits détergents agressifs (par ex. solvants).

10. Comportement en cas d'accident

En cas d'accident où la vitesse était supérieure à 10 km/h, il faut impérativement faire contrôler le système de retenue par le fabricant pour déceler les dommages éventuels et le remplacer le cas échéant gratuitement.

11. Garantie

Ce Siège « kiddy comfort pro » est garanti pendant 2 ans contre les vices de fabrication ou de matériau. La garantie prend effet le jour de l'achat du produit.

Pour toute réclamation, il vous sera exigé un justificatif d'achat.

Cette garantie se limite aux systèmes de retenue utilisés de manière conforme et retournés dans un état propre et correct.

La garantie ne s'étend pas:

- aux apparitions d'usure naturelles ni aux dommages liés à une sollicitation excessive.
- aux dommages liés à une utilisation inappropriée ou non-conforme

Tissus: Tous nos tissus répondent à de hautes exigences en matière de tenue de couleur contre l'exposition aux UV. Toutefois tous les tissus passent lorsqu'ils sont soumis aux UV. Il ne s'agit donc pas d'un vice matériel mais d'une usure normale qui est exclue de la garantie.

Si vous avez un souci lorsque vous êtes sous garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur agréé.

Kazalo

1.	Uvod	3
2.	Prilagoditev	3
3.	Splošna varnostna opozorila	4
4.	Izbira mesta za sedež in njegova nastavitve	6
5.	Nastavitve	7
5.1	Nastavitve višine sedežne blazine.....	7
5.2	Nastavitve naslonjala za glavo in rame.....	8
5.3	Nastavitve položaja za ležanje (le SS I).....	9
5.4	Nastavitve dolžine sedala (opora za stegno).....	10
6.	Vgradnja v vozilo za starostno skupino I	11
7.	Vgradnja v vozilo za starostni skupini II & III	13
8.	Snetje in namestitve prevleke	15
8.1	Snetje prevleke naslonjala za glavo/hrbtnega naslonjala....	15
8.2	Snetje prevleke naslonjala za ramena.....	16
8.3	Snetje sedežne prevleke.....	16
8.4	Prevleka za lovilnik / figurice.....	16
8.5	Nameščanje prevleke.....	16
9.	Navodila za nego	17
9.1	Čiščenje prevleke.....	17
9.2	Čiščenje figuric.....	17
9.3	Čiščenje plastičnih delov.....	17
10.	Ravnanje v primeru nesreče	17
11.	Garancija	18

Navodila za uporabo kiddy comfort pro

1. Uvod

Veseli nas, da ste se pri izbiri zadrževalnega sistema za otroke odločili za kiddy comfort pro.

kiddy comfort pro je nadaljnji inovativni izdelek v naši novi Pro-Linie. Zaradi materiala honeycomb©, ki še posebej odvrta energijo, zagotavlja največjo možno varnosti pri direktnih in stranskih trkih.

Za vsestransko zaščito vašega otroka morate kiddy comfort pro obvezno uporabljati tako, kot je opisano v teh Navodilih.

2. Prilagoditev

kiddy comfort pro je preizkušen in ima dovoljenje za uporabo v skladu z najnovejšo različico atestne norme ECE44-04. Dobil je dovoljenje za način izdelave za razred "univerzalen". To pomeni, da ga lahko uporabljate v vseh tipih vozila na vsakem mestu s 3-točkovnim varnostnim pasom v vozilu, v skladu z ECE 16 ali primerljivimi normami.

Zadrževalni sistem za otroke kiddy comfort je primeren za razred teže I do III, kar pomeni za otroke s telesno težo od 9 kg – 36 kg (pribl. 9 mesecev do pribl. 12 let) ali do telesne višine 150 cm.

Starostne skupine (razredi teže):	SS I: 9 kg – 18 kg
	SS II: 15 kg – 25 kg
	SS III: 22 kg – 36 kg

Za otroke s telesno težo 9 kg – 18 kg (to ustreza starosti pribl. 9 mesecev do pribl. 4 leta) je potrebno uporabiti pripadajoči lovilnik. Pazite tudi na pravilno uporabo sedežne blazine (glejte točko 5.1).

Pri uporabi v vozilu se ravnajte po priporočilih v priročniku za uporabnika izdelovalca vašega vozila ali se posvetujte z vašo servisno delavnico.

3. Splošna varnostna opozorila



Pred prvo vgradnjo sistema za zadrževanje otroka skrbno preberite Navodila za uporabo. Napačna uporaba je lahko za vašega otroka smrtno nevarna.

Mnoge poškodbe, povzročene zaradi nepremišljenosti lahko zlahka preprečite.



Sistem za zadrževanje otroka je potrebno za otroke s težo 9 kg - 18 kg vedno uporabljati s pripadajočim lovilnikom.



Za otroke s telesno težo od 9 kg – 13 kg uporabite pripadajoče sedežne blazine. Pri nesreči bi se sicer poslabšala položaj sedenja in zaščita.



Zadrževalni sistem za otroka uporabljajte izključno za razrede teže I – III od 9 kg do maks. 36 kg.



Pred vsako vožnjo preverite, ali je zadrževalni sistem za otroka optimalno nastavljen na velikost telesa otroka. Nikoli ne nastavljajte med vožnjo.



Zagotovite, da bodo vsi deli nenehno pravilno zaskočeni.



Zadrževalni sistem za otroka zavarujte vedno s pomočjo 3-točkovnega sistema pasu v vozilu.



Prepričajte se, da se nobeni deli zadrževalnega sistema otroka niso zataknili med vrata ali nastavljive sedeže.



Predvsem pri kombiniranih vozilih in karavanih pazite, da bo zadrževalni sistem za otroka, v primeru reševanja s pomočjo tretjih, vgrajen na lahko dostopnem mestu.



Pas ne sme biti nikoli nameščen na rahlo. Pri nesreči so obremenitve mnogokrat večje kot pri tesno prilegajočem pasu. Pazite tudi na pravilno lego zaklepa pasu.



Nikoli ne puščajte vašega otroka nenadzorovanega v zadrževalnem sistemu za otroka.



Ne polagajte težkih predmetov na zadnjo polico, ker lahko le-ti postanejo v primeru nesreče nevarni izstrelki.



Če je zadrževalni sistem za otroka v vozilu brez otroka, ga vedno zavarujte na predpisan način s 3-točkovnim varnostnim pasom vozila.



Ni dovoljeno, da na zadrževalnem sistemu za otroka opravite kakršne koli spremembe. Zaščitni učinek je lahko zaradi tega izničen oz. omejen. Pri nastalih težavah se obrnite na vašega specializiranega trgovca ali direktno na izdelovalca.



Zadrževalni sistem za otroka zaščitite pred direktnimi sončnimi žarki, lahko jo preveč segrejejo.



Zadrževalni sistem za otroka je dovoljeno uporabljati le na sedežih s 3-točkovnim varnostnim pasom v skladu z ECE 16 ali primerljivimi normami.



Pri daljših vožnjah privoščite vašemu otroku odmore in pazite, da vaš otrok ne bo nenadzorovano stopil iz vozila na vozišče. Če so na voljo, vedno uporabite otroška varovala, ki so v vratih osebnega vozila.



Prepričajte se, da je bil zadrževalni sistem za otroka vgrajen v vozilo v skladu s temi navodili.



Zadrževalnega sistema za otroke ne uporabljajte več, če so bili deli poškodovani v nesreči (hitrosti pri nesreči večja kot 10km/h) ali zaradi drugih učinkov ali če so se samo odtrgali.



Uporabiti je dovoljeno le pot varnostnega pasu, kot jo je predpisal izdelovalec.

4. Izbira mesta za sedež in njegova nastavitvev

O uporabo zadrževalnega sistema za otroka se temeljito informirajte v priročniku za uporabo vašega vozila.

Zadrževalni sistem za otroka kiddy comfort pro lahko vgradite v vozilu na vsako mesto, ki ima sistem 3-točkovnega varnostnega pasu.

kiddy comfort pro lahko uporabljate prav tako na avtomobilskih sedežih, obrnjenih nazaj, ki so opremljeni s sistemom 3-točkovnega varnostnega pasu.

Če je vgradnja ovirana zaradi naslonjala za glavo, ga je potrebno uporabiti ali sneti v najvišjem položaju.

Zaradi gibljivega naslonjala kiddy comfort pro je zagotovljeno, da se ta prilega na zadnjo strani naslonjala avtomobilskega sedeža.

Ustrezno namestite nastavljivo hrbtno naslonjalo vozila.

5. Nastavitve

5.1 Nastavitev višine sedežne blazine

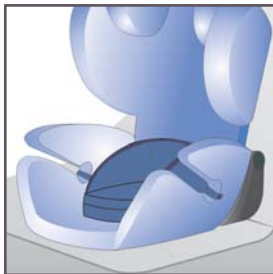
kiddy comfort pro ima sedežno blazino, ki s spremembo višine sedeža zagotavlja prilagajanje velikosti pri pribl. 9 in pribl. 18 meseci staremu otroku (9 kg in pribl. 13 kg).

Sedežna blazina se lahko v več stopnjah prilagodi velikosti vašega otroka in zagotavlja malim otrokom občutno izboljšano udobje pri sedenju. Pri nastavljanju sedežne blazine postopajte na naslednji način:

stopnja A: **pribl. 9-13 mesecev starosti**; sedežna blazina je sklopljena (sl. 2)



sl.1

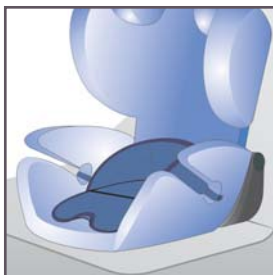


sl.2

stopnja B: **pribl. 9-18 mesecev starosti**; sedežna blazina je razklopljena (sl. 4)



sl.3

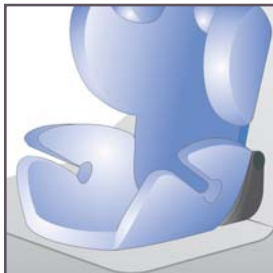


sl.4

stopnja C: od približno 18 mesecev; uporaba brez sedežne blazine (sl. 6)



sl.5



sl.6



Da bi s sedežno blazino dosegli pravilno nastavitve položaja sedeža, je potrebno vedno pravilno namestiti nastavljivo naslonjalo za glavo.

Sedežna blazina naj bo vedno pritrjena, v ta namen speljite vezice skozi podlogo za roke na sedežu in jo pripnite s pritiskači zunaj na sedežno prevleko.

5.2 Nastavitve naslonjala za glavo in rame

kiddy comfort pro zagotavlja zaradi novega sistema nastavitve optimalno prilagajanje na velikost vašega otroka, pri tem se naslonjalo za glavo in rame nastavite z eno potezo.



napačno, prenizko

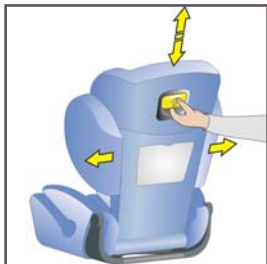


pravilno



napačno, previsoko

Pravilna nastavitve naslonjala za glavo je dosežena, če leži glava vašega otroka v srednjem območju naslonjala za glavo.



sl.7

Za nastavljanje naslonjala za glavo in ramena pritisnite rumeni ročaj za nastavitev višine na zadnji strani naslonjala za glavo tako, da ga rahlo povlečete navzven in pri tem sočasno pomaknete naslonjalo za glavo navzgor ali navzdol – odvisno od zelene višine (sl. 7).

Naslonjalo za rame se samodejno premakne v zelen položaj skupaj z naslonjalom za glavo.

Nastavitev višine naslonjala za glavo ponovno zaskočite v najbližji položaj.

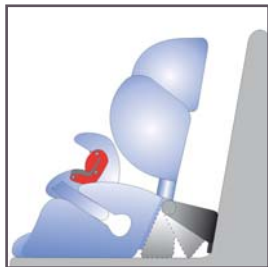
Z rahlim pritiskom navzdol na naslonjalo za glavo lahko preverite varnost zaskočitve.

5.3 Nastavitev položaja za ležanje (le SS I)

kiddy comfort pro je opremljen s položajem za ležanje, ki zagotavlja udobno in varno sedenje predvsem pri daljših vožnjah.



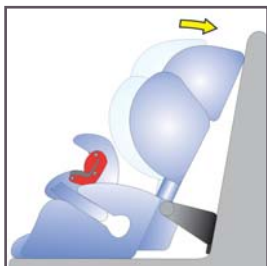
Položaj za sedenje lahko uporabljajo le otroci iz starostne skupine I (9 kg – 18 kg) v povezavi z lovilnikom.



sl.8

Da bi nastavili položaj za ležanje, odprite najprej sistem varnostnih pasov v vozilu.

kiddy comfort pro povlecite naprej toliko, da lahko črni podporni ročaj, ki se nahaja na zadnji strani sedežne školjke, razklopite nazaj (sl. 8).



sl.9

kiddy comfort pro potisnite nato proti hrbtnemu naslonjalu avtomobilskega sedeža.

Podporni ročaj se mora v razklopljenem stanju prilegati hrbtnemu naslonjalu avtomobilskega sedeža.

Ta preprečuje zdrs sedeža nazaj (sl. 9).

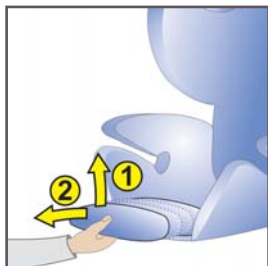
Hrbtno naslonjalo kiddy comfort pro lahko nato zanihate v položaj za ležanje. Položaj za ležanje je dosežen, ko se hrbtno naslonjalo otoškega sedeža prilega hrbtnemu naslonjalu avtomobilskega sedeža (sl. 9).



Nikoli ne nastavljajte ležalnega položaja med vožnjo. Za to opravilo ustavite vaše vozilo. Odnrite varnostni pas vozila, spremenite položaj podpornega ročaja in hrbtnega naslonjala ter nato na novo zavarujte otroka (zadrževalni sistem za otroka).

Za varovanje otroka v ležečem položaju postopajte tako, kot je opisano v točki 6.

5.4 Nastavitev dolžine sedala (opora za stegno)



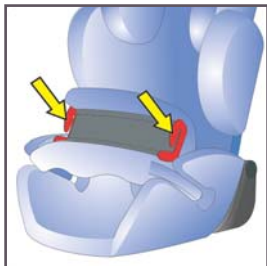
sl.10

Z nastavitvijo opore za steno lahko za vašega otroka dosežete občutno bolj udoben položaj sedenja. Dolžina opore za stegno lahko nastavite v 4 položaje (sl. 10)

Štev. 1: oporo za stegno dvignite rahlo navzgor.

Štev. 2: sedaj povlecite podaljšek opore za stegno v zelen položaj ter ga ponovno zaskočite.

6. Vgradnja v vozilo za starostno skupino I



sl.11

Vaš kiddy namestite na avtomobilski sedež tako, kot je opisano v točki 4. Prepričajte se, če je kiddy nastavljen glede na velikost vašega otroka (točka 5).

Kiddy comfort pro se zavaruje s 3-točkovnim sistemom varnostnega pasu v vozilu s pomočjo vodila pasu lovilnika (sl. 11).



sl.12

Kiddy comfort pro je dovoljeno za starostno skupino I uporabljati izključno s pripadajočim lovilnikom.

Potem, ko je se je otrok namestil, potisnite lovilnik v režo vodila da sedežnem delu (sl. 12).

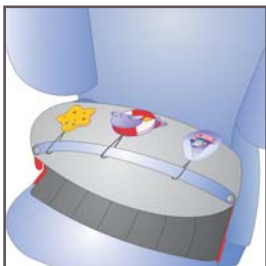
Lovilnik potisnite tako daleč, da se bo tesno prilegal otrokovemu trebuhu.



sl.13

Nato izvlecite 3-točkovni varnostni pas vozila toliko, da ga lahko speljete okrog vašega kiddy in ga lahko direktno zaskočite v zaklep pasu vozila (sl. 13).

Pri tem pazite, da se jeziček pasu zaskoči z razločnim "klikom" in da je trdno vpet.



sl.14

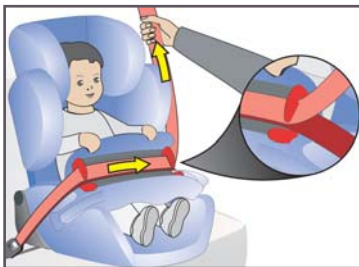
Če ima vaš kiddy lovilnik figurice, jih je potrebno za preprostejše privezovanje položiti prek lovilnika (sl. 14).



sl.15

Nato vpeljite medenični pas v rdeč spojnik pasu lovilnika. Na koncu zategnite medenični pas (sl. 15).

Pri tem se mora lovilnik tesno prilegati trebuhu vašega otroka.



sl.16

Nato vpeljite ramenski pas v spojnik pasu (sl. 16). Pazite, da ležita pasova plosko in ne zasukano eden na drugem.

Tudi ramenski pas zategnite v smeri navijalne avtomatike (sl. 16).



sl.17

Potem, ko ste zategnili sistem pasu je potrebno, da še enkrat preverite pravilen pasu v spojnikih pasu.

Pred vožnjo se prepričajte, da se medenični in ramenski pas pravilno prilegata lovilniku, da sta napeta in da nista zasukana. Pasovi morajo ležati plosko pred območja vodil pasu lovilnika (sl. 17).

Redno preverjajte potek pasov.

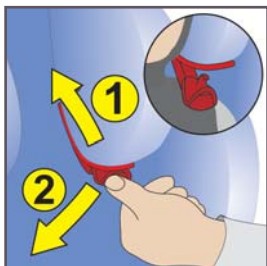
7. Vgradnja v vozilo za starostni skupini II & III



Uporaba lovilnika je dovoljena šele za otroke s telesno težo najmanj 16 kg (oz. pribl. 4 leta starosti).

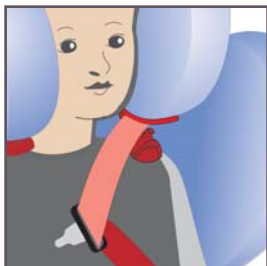
Vaš kiddy namestite na avtomobilski sedež tako, kot je opisano v točki 4.

Prepričajte se, če je kiddy nastavljen glede na velikost vašega otroka (točka 5).



sl.18

Odprite vodilo pasu na zaklepu pasu na nasprotni strani tako, da kavelj potisnete nazaj (števil. 1) in ga nato odprete navzdol (števil. 2).



sl.19

Izvlечite varnostni pas vozila.

Ramenski pas speljite skozi naslonjalo za glavo in ramena in ga položite v vodilo pasu.



sl.20

Sedaj zaprite vodilo pasu tako, da ga potisnete navzgor v zapah (šte. 1).

Prepričajte se, če se je vodilo pasu pravilno zaprlo (zaskočilo).



sl.21

Medenični pas položite na zaklep pasu na nasproti ležeči strani pod oporo armature sedeža (šte. 1).



sl.22

Sedaj speljite jeziček pasu pod oporo armature na strani zaklepa pasu skozi in ga zaskočite z jasnim "klikom".

Pazite, da se pasova ne bosta zasukala in bosta ležala tesno po telesu vašega otroka. Pazite tudi na pravilno lego zaklepa pasu.

Sedaj poravnajte medenični pas (štev. 1) in nato še diagonalni pas (štev. 2) v smeri navijalne avtomatike.



Redno preverjajte potek pasov.

Iz varnostnih razlogov se vodilo pasu ne more odpreti v najnižji legi naslonjala za glavo. Če je vaš otrok še relativno majhen in težji od 18 kg, nastavite naslonjalo za glavo za privezovanje v enega zgornjih položajev in ga nato ponovno prilagodite telesni velikosti vašega otroka (obvezno upoštevajte točko 5.2). Ne pozabite napeti sistema pasov.

8. Snetje in namestitve prevleke



Vašega kiddyja nikoli ne uporabljajte brez originalnih prevlek. Prevleka je del varovalnega koncepta.

8.1 Snetje prevleke naslonjala za glavo/hrbtnega naslonjala

Prevleka za naslonjalo za glavo in rame je izdelana kot en del.

Nastavljivo naslonjalo za glavo potisnite v najvišji položaj.

Odstranite prevleko z rumenega ročaja za nastavitev višine. Povlecite prevleko od zadaj naprej z naslonjala za glavo.

8.2 Snetje prevleke naslonjala za ramena

Nastavljivo naslonjalo za glavo potisnite v najnižji položaj. Odprite pritiskače na zadnji strani naslonjala za ramena. Sedaj lahko prevleke povlečete z naslonjala za rame od spodaj navzgor.

8.3 Snetje sedežne prevleke

Prevleka opore za stegno je pritrjena z gumijastim trakom. Prevleko lahko snamete tako, da jo previdno povlečete navzgor.

Da bi lahko sneli prevleko sedeža, odprite zapah na spodnji strani sedežne školjke. Nato odprite zanke in sprijemalno zapiralo pod oporo za stegno.

Povlecite zanko med hrbtnim naslonjalom in sedežno školjko navzgor. Sedaj lahko snamete prevleko za sedež.

8.4 Prevleka za lovilnik / figurice

Prevleke lovilnika ni dovoljeno sneti ali prati.

Pri poškodbah lovilnika ali njegove prevleke se obrnite na ustreznega specializiranega trgovca ali direktno na izdelovalca.

Figurice lahko snamete tako, da odpnete gumbe na pritrdilni vrvici.

8.5 Nameščanje prevleke

Pri nameščanju prevlek postopajte v obratnem vrstnem redu kot pri snemanju prevlek (glejte 8.1 – 8.3).

9. Navodila za nego

9.1 Čiščenje prevleke

Prevleke so pomemben sestavni del varnostnega koncepta. Zato uporabljajte le izdelovalčeve originalne prevleke. Če rabite nadomestne prevleke, jih lahko naročite pri specializiranem trgovcu. Prevleko in snemljive pritrdilne vrvice figuric (6.4) lahko perete pri 30 stopinjah s programom za občutljivo perilo. Ni je dovoljeno centrifugirati ali sušiti v sušilniku.



9.2 Čiščenje figuric

Figurice lahko čistite z vlažno krpo. V nobenem primeru pa ne uporabljajte čistil ali razredčil.

9.3 Čiščenje plastičnih delov

Plastične dele lahko čistite z nežnimi čistili ali vlažno krpo. V nobenem primeru ne uporabljajte ostrih čistil (npr. razredčila).

10. Ravnanje v primeru nesreče

Po nesreči pri hitrosti, ki je večja kot 10 km/h, mora izdelovalec obvezno pregledati zadrževalni sistem za otroka glede morebitnih poškodb in ga po potrebi brezplačno zamenjati.

11. Garancija

Za vsak kiddy comfort pro dajemo 2-letno garancijo za tovarniške napake ali napake materiala. Garancijski rok se začne z dnevom nakupa.

Osnova za reklamacijo je račun.

Garancijska storitev se omejuje na zadrževalne sisteme za otroka, s katerimi se je ravnilo pravilno ter so bili poslani v tovarno čisti in urejeni.

Garancija se ne nanaša na:

- pojave naravne obrabe in poškodbe zaradi prevelikih obremenitev
- poškodb zaradi neprimerne in nestrokovne uporabe

Blago: vsako naše blago izpolnjuje visoke zahteve glede obstojnosti barv na sevanje UV-žarkov. Kljub temu zbledi vsako blago, če je izpostavljeno sevanju UV-žarkov. V tem primeru ne gre za napako materiala, ampak za normalen obrabni pojav, za katerega ne prevzemamo garancije.

V primeru garancije se nemudoma obrnite na vašega specializiranega trgovca.

Indholdsfortegnelse

1.	Indledning	3
2.	Egenskaber	3
3.	Almene sikkerhedsanvisninger	4
4.	Valg af siddeplads og -indstilling	6
5.	Indstillinger	7
5.1	Højdeindstilling af sædepudden.....	7
5.2	Indstilling af hoved- og skulderstøtte.....	8
5.3	Indstilling af liggeposition (kun AG I).....	9
5.4	Indstilling af siddefladelængde (Lårstøtte).....	10
6.	Montage i køretøjet til aldersgruppe I	11
7.	Montage i køretøjet til aldersgrupperne II & III	13
8.	Aftrækning og påsætning af betrækket	15
8.1	Aftrækning af hovedstøtte- / ryglænsbetrækket.....	15
8.2	Aftrækning af skulderstøttebetrækkene.....	16
8.3	Aftrækning af sædebetrækket.....	16
8.4	Sikkerhedsbøjlebetræk / legefignurer.....	16
8.5	Påsætning af betrækket.....	16
9.	Plejeanvisninger	17
9.1	Rengøring af betrækket.....	17
9.2	Rengøring af legefignurerne.....	17
9.3	Rengøring af kunststofdele.....	17
10.	Adfærd efter en ulykke	17
11.	Garanti	18

Brugsvejledning kiddy comfort pro

1. Indledning

Vi er glade for, at du ved valg af barnefastholdelsessystem har besluttet dig for kiddy comfort pro.

Kiddy comfort pro er et yderligere, innovativt produkt inden for vores nye Pro-linje. Ved det særligt energiafledende materiale honeycomb© tilbyder produktet den højst mulige sikkerhed ved front- samt ved sidekollision.

For at opnå den omfattende beskyttelse af dit barn skal kiddy comfort pro ubetinget anvendes således, som det står beskrevet i denne anvisning.

2. Egenskaber

Kiddy comfort pro er efterprøvet og godkendt iht. den aktuelle version af godkendelsesstandarden ECE44-04. Den fik typegodkendelse til klassen „universal“. Det betyder, at den må anvendes i alle typer køretøjer på ethvert sted med 3-punkt-bilseler iht. ECE 16 eller sammenlignelige nomer1.

Barnefastholdelsessystemet kiddy comfort pro er egnet til vægtklasserne I til III, dvs. for børn med en kropsvægt fra 9 kg - 36 kg (ca. 9 måneder til ca. 12 år) eller til en kropshøjde på 150 cm.

Altersgrupper (Vægtklasser):

AG I: 9 kg – 18 kg

AG II: 15 kg – 25 kg

AG III: 22 kg – 36 kg

For børn med en kropsvægt på 9kg–18kg (det svarer til en alder på ca. 9 måneder til ca. 4 år) skal den dertilhørende sikkerhedsbøjle anvendes. Vær også opmærksom på, at sædepudden anvendes rigtigt (se punkt 5.1).

Du bedes ved anvendelse i køretøjet rette dig efter anbefalingerne i bilproducentens brugerhåndbog, eller kontakte dit kontraktværksted.

3. Almene sikkerhedsanvisninger



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før den første montage af barnefastholdelsessystemet. En forkert anvendelse kan være livsfarlig for dit barn.

Mange læsioner forårsages af tankeløshed og kan nemt undgås.



Barnefastholdelsessystemet skal altid bruges med den dertilhørende sikkerhedsbøjle til børn med en vægt på 9 - 18 kg.



Anvend den dertilhørende sædepudder til børn med en kropsvægt på 9kg–ca.13kg. Ellers ville siddepositionen og beskyttelsen forringes i tilfælde af en ulykke.



Anvend udelukkende barnefastholdelsessystemet til de angivne vægtklasser I - III på 9 kg op til maks. 36kg.




Kontrollér før hver køretur, om barnefastholdelsessystemet er indstillet optimalt til barnets kropsstørrelse. Foretag ingen indstillinger under kørslen.





Kontrollér, at alle dele konstant er korrekt i indgreb.





Barnefastholdelsessystemet skal altid sikres ved køretøjets egne 3-punkt-selesystem.


 Kontroller, at ingen af barnefastholdelsessystemets dele klemmes fast i døre eller justerbare sæder.


 Vær frem for alt ved varevogne og campingvogne opmærksom på, at barnefastholdelsessystemet er monteret på et let så tilgængeligt sted som muligt mhp. redning via tredjemand.


 Selen må aldrig sidde løst. I tilfælde af en ulykke er belastningen mange gange større end med en stram sele. Vær opmærksom på, at selespændet i køretøjet er i korrekt position.


 Lad aldrig dit barn være uden opsyn i barnefastholdelsessystemet.


 Læg aldrig tunge genstande på bilens hattehylde, de kunne i et ulykkestilfælde blive til farligt skyts.

 Når du kører med barnefastholdelsessystemet uden barn i bilen, bør du altid sikre det med køretøjets 3-punkt-selesystem på den foreskrevne måde.

 Det er ikke tilladt at foretage ændringer på barnefastholdelsessystemer. Derved kan beskyttelseeffektiviteten blive ophævet hhv. begrænset. Hvis der opstår vanskeligheder, bedes du venligst henvende dig ved din forhandler eller direkte ved producenten.

 Beskyt barnefastholdelsessystemet mod direkte sollys, det kunne blive ubehagelig varmt.

 Barnefastholdelsessystemet må kun anvendes på pladser med 3-punkt-seler iht. ECE 16 eller sammenlignelige nomer.

 Kontroller, at barnefastholdelsessystemet blev monteret i bilen iht. denne anvisning.



Under længere køreture bør du unde dit barn pauser og være opmærksom på, at dit barn ikke uden opsyn stiger direkte ud på kørebanen, når det stiger ud af bilen. Anvend altid, såfremt forhåndenværende, børnesikringen i dørene på personbiler.



Brug ikke længere barnefastholdelsessystemet, hvis dele af det ved en ulykke (ulykkeshastighed højere end 10km/h) eller ved anden påvirkning blev beskadiget eller har løsnet sig.



Det er kun den af producenten foreskrevne sikkerhedsselesti, der må anvendes

4. Valg af siddeplads og -indstilling

Informer dig venligst principielt om anvendelsen af barnefastholdelsessystemer i dit køretøjs driftshåndbog.

Barnefastholdelsessystemet kiddy comfort pro kan monteres på enhver plads i køretøjer, der råder over et 3-punkt-selesystem.

Kiddy comfort pro kan ligeledes benyttes på tilbagerettede autosæder, der er udstyret med 3-punkt-selesystem.

Hvis montering hindres af en hovedstøtte, skal denne indstilles i den øverste stilling eller tages af.

Med det bevægelige ryglæn på kiddy comfort pro er det sikret, at det sidder på autosæderyglænet.

Positioner justerbare ryglæn i køretøjets sæder på tilsvarende måde.

5. Indstillinger

5.1 Højdeindstilling af siddepuden

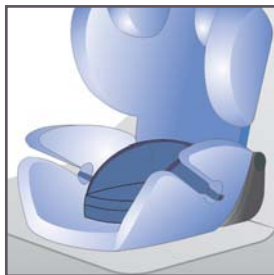
Kiddy comfort pro råder over en siddepude, som sikrer højdetilpasningen mellem det ca. 9 måneder og det ca. 18 måneder gamle barn (9kg og ca. 13 kg) ved en ændring i siddehøjden.

Sædepuden kan tilpasses barnets størrelse i flere trin og tilbyder små børn en væsentlig forbedret siddekomfort. Gå ved indstilling af siddepuden fra, som følger:

Trin A: **ca. 9–13 måneder**; Sædepude sammenklappet (Illustration 2)



III.1

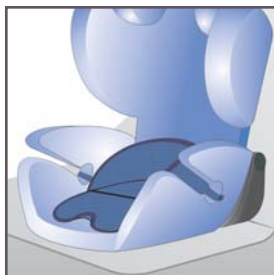


III.2

Trin B: **ca. 13-18 måneder**; Sædepude klappet op (Illustration 4)



III.3

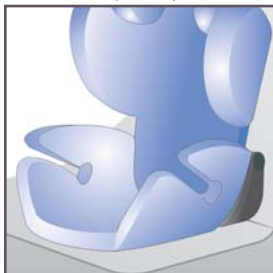


III.4

Trin C: fra ca. 18 måneder; Anvendelse uden sædepudder (Illustration 6)



III.5



III.6



For at opnå den rigtige siddepositionsindstilling med siddepuden skal du også konstant positionere den justerbare hovedstøtte rigtigt.

Sædepudden bør konstant fastgøres, før hertil laskerne igennem under sædets armstøtter og luk trykknapperne udvendigt på sædebetrækket.

5.2 Indstilling af hoved- og skulderstøtte

Kiddy comfort pro byder med sit hidtil ukendte indstillingssystem på den optimale tilpasning til dit barns størrelse, hermed indstilles hovedstøtten og skulderstøtterne på én gang.



forkert, for lav

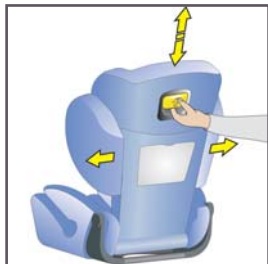


rigtig



forkert, for høj

Den rigtige hovedstøtteindstilling er opnået, når barnets hoved ligger i hovedstøttens midterste område.



III.7

Aktivér det gule højdejusteringsgreb på hovedstøttens bagside, idet du trækker det let udad og derved samtidigt skubber hovedstøtten opad eller nedad, alt efter ønsket højde (Illustration 7) for at indstille hoved- og skulderstøtterne.

Skulderstøtterne skubbes samtidig automatisk med hovedstøtten i den ønskede retning.

Klik efter højdejusteringen hovedstøtten ind i det nærmeste position igen.

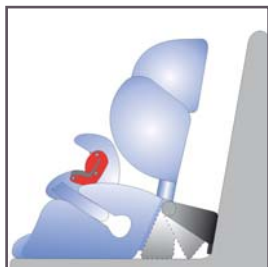
Ved et let tryk nedad på hovedstøtten kan du kontrollere, om den er gået sikkert i hak.

5.3 Indstilling af liggeposition (kun AG I)

Kiddy comfort pro er udstyret med en liggestilling, der frem for alt ved længere køreture sikrer, at barnet sidder bekvemt og sikkert.



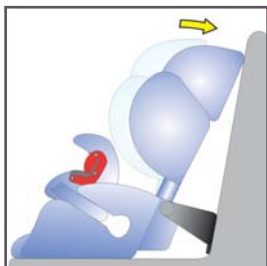
Liggestillingen må kun bruges af børn i aldersgrupperne I (9 kg - 18 kg) i forbindelse med sikkerhedsbøjlen.



III.8

For at indstille liggepositionen åbnes først køretøjets eget selesystem.

Træk kiddy comfort pro så langt fremad, at den sorte støttebøjle, der befinder sig på bagsiden af siddeskålen, kan klappes op bagud (Illustration 8).



III.9

Skub derefter dub kiddy mod ryglænet af køretøjets sæde.

Støttebøjlen skal i opklappet tilstand sættes på ryglænet af køretøjets sæde.

Derved forhindres det, at sædet skrider bagud (Illustration 9).

Ryglænet på kiddy komfort pro kan derefter drejes tilbage i liggestilling. Liggestillingen er opnået, når ryglænet på barnesædet er sat på køretøjssædets ryglænet (Illustration 9).



Indstil aldrig liggepositionen under kørslen. Stands dit køretøj i den forbindelse. Åbn bilselen, ændr støttebøjlen og ryglænets position og sikr derefter dit barn (barnefastholdessystemet) på ny.

For sikring af barnet i liggeposition bedes du følge den fremgangsmåde, der er beskrevet under punkt 6.

5.4 Indstilling af siddefladelængde (Lårstøtte)



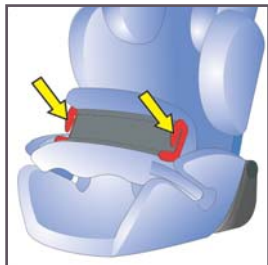
III.10

Ved indstilling af lårstøtten kan der opnås en væsentlig bedre siddekomfort for dit barn. Lårstøtten kan indstilles i 4 positioner (Illustration 10).

Fig. 1: Løft lårstøtteforlængeret let opad.

Fig. 2: Træk lårstøtteforlængeret i den ønskede position og klik den i hak igen.

6. Montage i køretøjet til aldersgruppe I



III.11

Anbring din kiddy på køretøjets sæde, som det er beskrevet under punkt 4. Forvis dig om, at din kiddy er indstillet iht. dit barns kropsstørrelse (Punkt 5).

Kiddy komfort pro sikres med 3-punkt-køretøjsselen vha. sikkerhedsbøjlels seleføring (Illustration 11).



III.12

Din kiddy komfort pro må udelukkende anvendes til aldersgruppe I med den dertil hørende sikkerhedsbøjle.

Efter barnet har taget plads, skubber du sikkerhedsbøjlen ind i føringslidserne på sædedelen (Illustration 12).

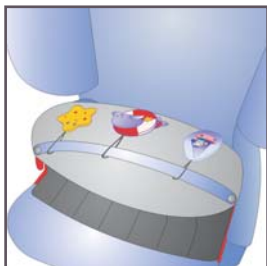
Skub sikkerhedsbøjlen så langt, at den ligger tæt ind til barnets mave.



III.13

Træk derfor 3-punkt-sikkerhedsselen i køretøjet så langt ud, at den er ført rundt om kiddy og kan rastes direkte ind i køretøjets egen selelås (Illustration 13).

Vær opmærksom på, at selespændet raster ind med et tydeligt "klik" og sidder fast.



III.14

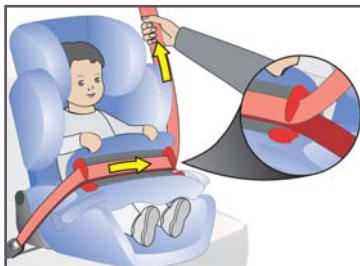
Hvis din kiddy sikkerhedsbøjle råder over lejefigurer, bør disse lægges til den mere enkelte påtagning af sikkerhedssele over sikkerhedsbøjlen (Illustration 14).



III.15

Før derefter hofteselen ind i de røde selelås på sikkerhedsbøjlen. Stram efterfølgende hofteselen (Illustration 15).

Herved skal sikkerhedsbøjlen ligge tæt på dit barns mave.



III.16

Før derefter skulderselen ind i selelåsen (Illustration 16). Vær opmærksom på, at selerne skal ligge fladt og ikke være snoet over hinanden.

Spænd ligeledes skulderselen i retning af den automatiske retractor (Illustration 16).



III.17

Efter selesystemet er blevet strammet, er det nødvendigt endnu en gang at kontrollere, at selen sidder korrekt fast i seleslåsene.

Kontroller før kørslen, at hofte- og skuldersele sidder korrekt på sikkerhedsbøjlen, sidder stramt og ikke er snoet. Selerne skal ligge fladt over sikkerhedsbøjleens seleføringsområde (Illustration 16).

Kontroller selens stilling regelmæssigt.

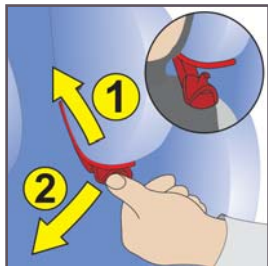
7. Montage i køretøjet til aldersgrupperne II & III



Anvendelse uden sikkerhedsbøjle er først tilladt for børn med en kropsvægt på mindst 15 kg (hhv. ca. 4 år).

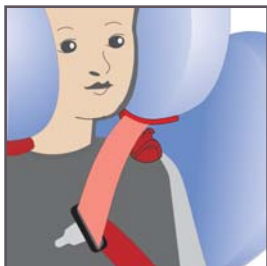
Anbring din kiddy på køretøjets sæde, som det er beskrevet under punkt 4.

Forvis dig om, at din kiddy er indstillet iht. dit barns kropsstørrelse (punkt 5).



III.18

Åbn seleføringen på den side, der ligger over for seleslåsen, idet du trykker krogen bagud (Fig. 1) og efterfølgende åbner den nedad (Fig. 2).



III.19

Træk bilselen ud.

Før skulderselen gennem mellem hovedstøtten og skulderstøtterne og læg den ind i seleføringen.



III.20

Luk nu seleføringen, idet du trykker den opad i hak (Fig.1).

Forvis dig om, hvorvidt seleføringen er korrekt lukket (klikket i hak).



III.21

Læg hofseselen under sædets armstøtte på den side, der ligger over for selelåsen (Fig. 1).



III.22

Før nu låsespændet igennem under armstøtten på selelåssiden og klik det i hak med et tydeligt "klik".

Vær opmærksom på, at selerne ikke er snoet og ligger stramt ind mod dit barns krop. Vær ligeledes opmærksom på, at selerspændet er i korrekt position.

Stram nu hofteselen (Fig. 1) og efterfølgende diagonalselen (Fig. 2) i retning af den automatiske retractor.



Kontroller selens stilling regelmæssigt.

Af sikkerhedsgrunde kan seleføringen i hovedstøttens nederste positioner ikke åbnes. Skulle dit barn være relativt lille og veje mere end 18 kg, stiller du hovedstøtten til fastspænding i en af de øvre positioner og tilpasser den derefter igen til dit barns kropsstørrelse (følg ubetinget punkt 5.2). Glem ikke at spænde selsystemet.

8. Aftrækning og påsætning af betrækket



Anvend aldrig din kiddy uden det originale betræk. Betrækket er en del af sikkerhedskonceptet.

8.1 Aftrækning af hovedstøtte- / ryglænsbetrækket

Hovedstøtte- og ryglænsbetrækket er udarbejdet som én del.

Skub den indstillelige hovedstøtte i den øverste stilling.

Løsn nu betrækket om det gule højdejusteringsgreb. Træk forsigtigt skulderstøtternes betræk bagfra og fremad.

8.2 Aftrækning af skulderstøttebetrækkene

Skub den indstillelige hovedstøtte i den øverste stilling. Åbn trykknapperne på skulderstøtternes bagsider. Nu kan betrækkene trækkes af skulderstøtterne nedefra og opad.

8.3 Aftrækning af sædebetrækket

Lårstøttens betræk er fastgjort med et gummibånd. Du kan forsigtigt trække betrækket af i opadgående retning.

For at kunne tage sædebetrækket af skal du åbne lukningen på siddeskålens underside. Åbn efterfølgende sløjfe- og velcro-lukninger under lårstøtten.

Træk lasken mellem ryglæn og siddeskål opad. Nu kan sædebetrækket tages af.

8.4 Sikkerhedsbøjlebetræk / legefigurer

Sikkerhedsbøjlen må ikke tages af eller vaskes.

Ved beskadigelser af sikkerhedsbøjlen eller dennes betræk bedes du rette henvendelse til den ansvarlige forhandler eller direkte til producenten.

Legefigurerne kan tages af ved at løsne trykknapperne på fastgørelsessnoren.

8.5 Påsætning af betrækket

Ved påsætning af betrækket går du frem i den omvendte rækkefølge af, hvad du gjorde ved aftagning af betræk (se 8.1 - 8.3).

9. Plejeanvisninger

9.1 Rengøring af betrækket

Betrækkene er en væsentlig bestanddel af sikkerhedskonceptet. Anvend derfor kun de originale betræk fra producenten. Hvis du har brug for skiftebetræk, kan du bestille dem hos din forhandler. Betrækket og legefigurerens aftagelige fastgørelsessnor (6.4) kan vaskes i skånevask ved 30 grader. Det må ikke slynges eller tørres i en tørretumbler.



9.2 Rengøring af legefigurerne

Legefigurerne kan rengøres med et fugtigt klæde. Anvend under ingen omstændigheder kemiske rengørings- eller opløsningsmidler.

9.3 Rengøring af kunststofdele

Kunststofdelene kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel eller med et fugtigt klæde. Anvend under ingen omstændigheder stærke rengøringsmidler (f.eks. opløsningsmidler).

10. Adfærd efter en ulykke

Efter en ulykke, hvor hastigheden er højere end 10 km/h, skal producenten ubetinget kontrollere barnefastholdelsessystemet for evt. beskadigelse og i givet fald skifte det ud uden omkostninger.

11. Garanti

For kiddy comfort pro yder vi en 2-års garanti på fabrikations- eller materialefejl. Garantiens løbetid begynder på købsdatoen.

Grundlag for reklamationen er købsbeviset.

Garantiydelsen begrænser sig til de barnfastholdelsessystemer, der blev korrekt behandlet og returneret i ren og ordentlig stand,

Garantien dækker ikke:

- tegn på naturlig slitage og skader ved for stor belastning
- Skader ved uegnet eller ukorrekt anvendelse.

Stoffer: Alle vore stoffer lever op til store krav i relation til farvebestandighed mod UV-stråling. Alligevel blegner alle stoffer, når de udsættes for UV-bestråling. I den sammenhæng drejer det sig ikke om materialefejl men om normale tegn på slid, som garantien ikke dækker.

I garantitilfælde bedes du venligst henvende dig til din forhandler.

Índice del contenido

1.	Introducción.....	3
2.	Aptitud.....	3
3.	Instrucciones generales de seguridad.....	4
4.	Elección y regulación del lugar del asiento.....	6
5.	Regulaciones/ajustes.....	7
5.1	Regulación de altura del cojín del asiento.....	7
5.2	Ajuste del reposa cabeza y del protector de hombros.....	8
5.3	Ajuste de la posición acostada (sólo CP I).....	9
5.4	Regulación del largo del asiento (espacio para los muslos)	10
6.	Montaje en el vehículo para el grupo etario I.....	11
7.	Montaje en el vehículo para los grupos etarios II y III.....	13
8.	Retirada y colocación de la funda.....	15
8.1	Retirada de la funda del reposa cabeza / respaldo.....	15
8.2	Retirada de la funda del protector de hombros.....	16
8.3	Retirada de la funda del asiento.....	16
8.4	Funda del protector delantero / Figuras para jugar.....	16
8.5	Colocación de la funda.....	16
9.	Cuidados con el asiento.....	17
9.1	Limpieza de la funda.....	17
9.2	Limpieza de las figuras para jugar.....	17
9.3	Limpieza de las partes de plástico.....	17
10.	Comportamiento después de un accidente.....	17
11.	Garantía.....	18

Instrucciones de uso de kiddy comfort pro

1. Introducción

Nos alegramos de que se haya decidido por la compra del sistema de retención infantil kiddy comfort pro.

El kiddy comfort pro es otro producto innovador dentro de nuestra línea Pro. El mismo proporciona la mayor seguridad posible en choques frontales o laterales gracias al material especial liberador de energía honeycomb®.

Para que kiddy comfort pro proteja a su niño de forma integral, utilícelo exactamente como se describe en estas instrucciones.

2. Aptitud

El kiddy comfort pro está probado y homologado según la versión más reciente de la norma ECE44-04. El mismo obtuvo autorización de construcción para la clase „universal“. Ello significa que el asiento puede utilizarse en cualquier asiento de vehículo que disponga de un cinturón de seguridad de 3 puntos según la norma ECE 16 u otras equivalentes.

El sistema de retención infantil kiddy comfort pro es apropiado para las clases de peso I a III, o sea, para niños con peso corporal de 9 – 36 kg (aprox. 9 meses a 12 años), o hasta una altura de 150 cm.

Grupos etarios (clases de peso):

CP I:	9 kg – 18 kg
CP II:	15 kg – 25 kg
CP III:	22 kg – 36 kg

Para niños con peso corporal de 9 – 18 kg (correspondiente a edad aprox. de 9 meses a 4 años) debe utilizarse el correspondiente protector delantero. También preste atención al uso correcto del cojín del asiento (ver punto 5.1).

No obstante, al utilizarlo en un vehículo tenga en cuenta las recomendaciones del manual del usuario del fabricante del mismo, o póngase en contacto con su agencia de automóviles.

3. Instrucciones generales de seguridad



Antes de montar el sistema de retención infantil por primera vez, lea cuidadosamente las instrucciones de uso. Una utilización incorrecta puede poner en riesgo la vida de su niño.

Muchas lesiones fáciles de evitar son causadas por falta de pensar.



Para niños con peso entre 9 – 18 kg, el sistema de retención infantil debe utilizarse siempre junto con el correspondiente protector delantero.



Para niños con peso corporal entre 9 a aprox. 13 kg, utilice el correspondiente cojín del asiento. No siendo así, la posición de estar sentado y la protección empeorarían en caso de accidente.



Utilice el sistema de retención infantil exclusivamente para las clases de peso I – III, de 9 kg hasta como máximo 36 kg.



Antes de cada viaje compruebe que el sistema de retención infantil esté regulado de forma óptima para el tamaño del cuerpo del niño. Nunca realice ajustes o regulaciones cuando el vehículo está en movimiento.



Asegúrese de que todas las piezas estén encajadas correctamente.



Siempre asegure el sistema de retención infantil mediante el cinturón de seguridad de 3 puntos propio del vehículo.



Asegúrese de que ninguna pieza del sistema de retención infantil esté aprisionada o enganchada en puertas o asientos regulables.



Compruebe especialmente en vans y casas rodantes, que, para el caso de rescate por terceros, el sistema de retención infantil esté montado en un lugar de fácil acceso.



El cinturón de seguridad nunca debe quedar flojo. En caso de accidente, la carga o fuerza originada por el mismo es varias veces mayor que si el cinturón estuviese bien ajustado. Compruebe que el cierre del cinturón del vehículo esté en el lugar correcto.



Nunca deje al niño sentado en el sistema de retención sin vigilancia.



No coloque objetos pesados en la luneta trasera, los mismos pueden transformarse en peligrosos proyectiles en caso de accidente.



Cuando transporte el sistema de retención infantil en el vehículo sin que nadie lo ocupe, asegúrelo con el cinturón de seguridad de 3 puntos de la manera descrita.



No está permitido hacer cualquier modificación al sistema de retención infantil. El efecto de protección podría en tal caso eliminarse o disminuirse. Si tuviera alguna dificultad, diríjase a su distribuidor o directamente al fabricante.



Proteja el sistema de retención infantil contra la radiación solar directa; el mismo puede calentarse demasiado.



El sistema de retención infantil debe utilizarse solamente en asientos con cinturón de seguridad de 3 puntos según la norma ECE 16 u otras equivalentes.



Durante los viajes largos, haga pausas para que el niño descansa y tenga cuidado de que no salga del vehículo e ingrese en la carretera inadvertidamente. Utilice siempre el cierre de seguridad para niños en las puertas de los vehículos.



Asegúrese de que el sistema de retención infantil esté montado en el vehículo de acuerdo con estas instrucciones.



No vuelva a utilizar el sistema de sujeción de niños si, después de un accidente (velocidad del accidente mayor a 10km/h) o por otras razones, hubiera piezas dañadas o sueltas.



La ubicación del cinturón de seguridad debe siempre corresponder a la indicada por el fabricante.

4. Elección y regulación del lugar del asiento

Infórmese detalladamente sobre la utilización de sistemas de retención infantil en el manual de uso de su vehículo.

El sistema de retención infantil kiddy comfort pro puede montarse en cualquier asiento del vehículo que tenga un cinturón de seguridad de 3 puntos.

El kiddy comfort pro también puede instalarse en asientos de vehículos que miran hacia atrás y que tengan cinturón de seguridad de 3 puntos.

En el caso de que el reposa cabeza dificulte el montaje, éste debe utilizarse en su posición superior o retirarse.

El respaldo móvil del kiddy comfort pro garantiza que éste quede bien apoyado sobre el respaldo del asiento del vehículo.

Regule correspondientemente la posición del respaldo del asiento del vehículo.

5. Regulaciones/ajustes

5.1 Regulación de altura del cojín del asiento

El kiddy comfort pro dispone de un cojín del asiento que permite ajustar su tamaño para niños entre aproximadamente 9 y 18 meses (alrededor de 9 a 13 kg), modificando la altura del asiento.

El cojín del asiento puede adaptarse a la altura de su niño en varias etapas, lo que, para los niños pequeños, implica un confort significativamente mayor. Para regular el cojín del asiento proceda como se indica a continuación:

Nivel A: aprox. 9-13 meses; el cojín está plegado (fig. 2)



Fig.1

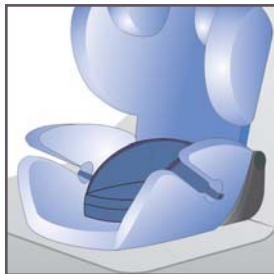


Fig.2

Nivel B: aprox. 13-18 meses; el cojín está desplegado (fig. 4)



Fig.3

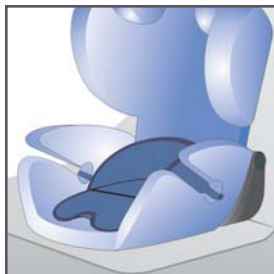


Fig.4

Nivel C: **a partir de apr. 18 meses**; no se utiliza el cojín del asiento (fig.6)



Fig.5

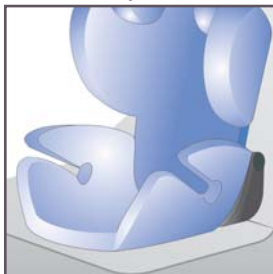


Fig.6



Para regular correctamente la posición del asiento mediante el cojín, también debe posicionarse correctamente el reposa cabeza de altura graduable.

El cojín del asiento siempre debe fijarse; para ello haga pasar las presillas debajo de los apoyabrazos del asiento y cierre los botones exteriores en la funda del asiento.

5.2 Ajuste del reposa cabeza y del protector de hombros

Gracias a su novedoso sistema de desplazamiento, el kiddy comfort pro posibilita una óptima adecuación a la altura del niño. Para ello, el reposa cabeza y el protector de hombros se ajustan en un solo movimiento.



**Incorrecto,
demasiado bajo**



Correcto



**Incorrecto, demasia-
do alto**

La regulación correcta del reposa cabeza es aquella en la cual la cabeza del niño se ubica en la parte media del mismo.

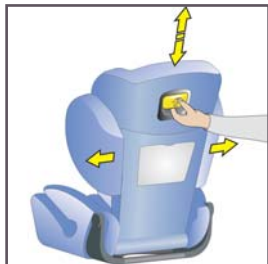


Fig.7

La regulación correcta del reposacabezas es aquella en la cual la cabeza del niño se ubica en la parte media del mismo.

Para ajustar el reposacabezas y el protector de hombros, accione la manija amarilla para modificación de altura ubicada en la parte trasera del reposacabezas, tirándola hacia afuera y, al mismo tiempo, desplazando el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo, según sea necesario (fig. 7).

Al mismo tiempo, los protectores de hombros se desplazarán automáticamente junto con el reposacabezas en el sentido deseado.

Después de desplazar el reposacabezas, hágalo entrar nuevamente en el encaje más próximo.

Ejerciendo una suave presión hacia abajo en el reposacabezas, es posible verificar si el encaje es seguro.

5.3 Ajuste de la posición acostada (sólo CP I)



El kiddy comfort pro dispone de una posición acostada, la cual es particularmente útil para viajes largos, proporcionando comodidad y seguridad.

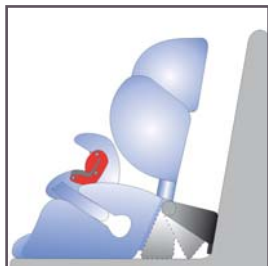


Fig.8

La posición acostada sólo debe utilizarse para niños de la clase de peso I (9 kg – 18 kg) en conjunto con el protector delantero.

Para ajustar la posición acostada, primeramente abra el sistema de cinturón de seguridad propio del vehículo.

Tire del kiddy comfort pro hacia adelante, hasta que el estribo de apoyo negro ubicado detrás de la concha cóncava del asiento pueda abrirse hacia atrás (fig. 8).

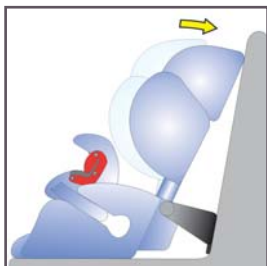


Fig.9

Tras ello, empuje el kiddy comfort pro contra el respaldo del asiento del vehículo.

El estribo de apoyo, estando desplegado, debe quedar apoyado sobre el respaldo del asiento del vehículo.

Ello impide que el sistema de retención infantil resbale hacia atrás (fig. 9).

Tras ello, el respaldo del kiddy comfort pro puede girarse hasta la posición acostada. La posición acostada es aquella en la cual el respaldo del asiento del niño queda apoyado sobre el respaldo del asiento del vehículo (fig. 9).



Nunca lleve el asiento a la posición acostada durante la marcha del vehículo. Si precisara hacerlo, detenga el vehículo. Abra el cinturón del vehículo, modifique la posición del estribo de apoyo y del respaldo y luego asegure nuevamente el niño (en el sistema de retención infantil).

Para asegurar al niño en la posición acostada, proceda como indicado en el punto 6.

5.4 Regulación del largo del asiento (espacio para los muslos)



Fig.10

El ajuste del apoyo de los muslos del niño es una significativa mejora de confort para el mismo. El apoyo de muslos puede ajustarse en 4 posiciones distintas (fig. 10).

Núm. 1: Eleve ligeramente la prolongación para los muslos.

Núm. 2: Coloque la prolongación para los muslos en la posición deseada y hágala encajar nuevamente.

6. Montaje en el vehículo para el grupo etario I

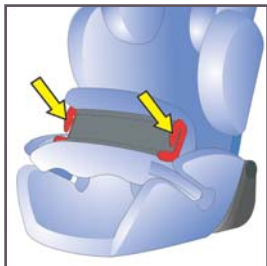


Fig.11

Posicione su kiddy sobre el asiento del vehículo de la forma explicada en el punto 4. Asegúrese de que el kiddy esté regulado de acuerdo con la altura de su niño (punto 5).

El kiddy comfort pro se asegura en la guía del cinturón del protector delantero mediante el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo (fig. 11).



Fig.12

El kiddy comfort pro para el grupo etario I debe utilizarse exclusivamente con el protector delantero correspondiente.

Después de que el niño esté sentado, empuje el protector delantero dentro de las ranuras guía en el asiento (fig. 12).

Empuje el protector delantero hasta que quede bien apoyado sobre el vientre del niño.



Fig.13

Tras ello, tire hacia afuera el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo, páselo alrededor del kiddy y encájelo directamente en el cierre propio del vehículo (fig. 13).

Preste atención que la lengüeta del cinturón de seguridad encaje con un "clic" bien audible y quede correctamente colocada.

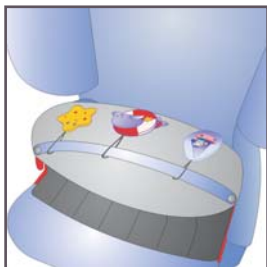


Fig.14

En el caso de que el kiddy disponga de figuras para jugar, las mismas deben colocarse sobre el protector delantero para facilitar la colocación del cinturón de seguridad (fig. 14).



Fig.15

Tras ello, coloque el cinturón de pelvis en la guía color rojo del protector delantero. Por último, ajuste el cinturón de pelvis (fig. 15).

Al hacerlo, el protector delantero debe quedar bien apoyado sobre el vientre del niño.

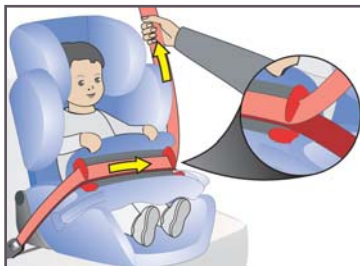


Fig.16

Después, coloque el cinturón de hombros en la guía del cinturón (fig. 16). Compruebe que los cinturones estén colocados planos y no queden sobrepuestos y retorcidos.

Ajuste asimismo el cinturón de hombros en el sentido del enrollamiento automático (fig. 16).



Fig.17

Después de ajustar el sistema de cinturones de seguridad, debe comprobarse la correcta colocación del cinturón en los sujetadores.

Antes de iniciar la marcha, compruebe que los cinturones de seguridad de pelvis y hombros se apoyen correctamente sobre el protector delantero y no estén retorcidos. Los cinturones deben apoyarse planos sobre el área de guía de cinturones del protector delantero (fig. 17).

Compruebe regularmente la ubicación de los cinturones.

7. Montaje en el vehículo para el grupo etario II y III



La utilización sin protector delantero sólo está permitida para niños con peso mínimo de 15 kg (aprox. 4 años de edad).

Posicione su kiddy sobre el asiento del vehículo de la forma explicada en el punto 4.

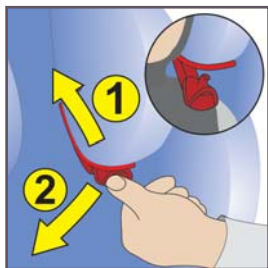


Fig.18

Asegúrese de que el kiddy esté regulado de acuerdo con la altura de su niño (punto 5).

Abra la guía del cinturón en el cierre del lado opuesto, para lo cual empuje el gancho hacia atrás (núm. 1) y, tras ello, hacia abajo hasta abrirlo (núm. 2).

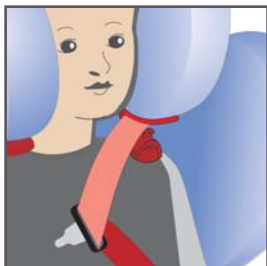


Fig.19

Extraiga el cinturón del vehículo.

Haga pasar el cinturón de hombros entre el reposa cabeza y el protector de hombros e insértelo en la guía del cinturón.



Fig.20

Ahora cierre la guía del cinturón, para lo cual presiónela hacia arriba hasta que encaje (núm. 1).

Asegúrese de que la guía del cinturón esté correctamente cerrada (encajada).



Fig.21

Coloque el cinturón de pelvis en el cierre del lado opuesto del asiento, pasándolo por debajo de los apoyabrazos (núm. 1).



Fig.22

Tras ello, haga pasar la lengüeta de cierre debajo de los apoyabrazos y encájela con un “click” bien audible.

Compruebe que los cinturones no estén retorcidos y queden ajustados en el cuerpo del niño. Compruebe también que el cierre del cinturón esté en el lugar correcto.

Ahora tense el cinturón de pelvis (núm. 1) y después el cinturón diagonal (núm. 2) en el sentido del arrollamiento automático.



Compruebe regularmente la ubicación de los cinturones.

Por razones de seguridad, la guía del cinturón en las posiciones inferiores del reposa cabeza no puede abrirse. En el caso de que su niño fuera relativamente pequeño y pesara más de 18 kg, coloque el reposa cabeza para sujeción en las posiciones superiores y después ajústelo de acuerdo con la altura del niño (seguir las instrucciones del punto 5.2). No olvide tensar el sistema de cinturones.

8. Retirada y colocación de la funda



Nunca utilice el kiddy sin su funda original. La funda forma parte del concepto de seguridad.

8.1 Retirada de la funda del reposa cabeza / respaldo

Las fundas del reposa cabeza y del respaldo del asiento conforman una unidad.

Empuje el reposa cabeza desplazable hasta su posición más alta.

Ahora suelte la funda alrededor del asa amarilla de desplazamiento en altura. Quite la funda del reposa cabeza tirándola desde atrás hacia adelante.

8.2 Retirada de la funda del protector de hombros

Empuje el reposa cabeza desplazable hasta su posición más baja. Abra los botones de presión en el lado trasero del protector de hombros. Ahora puede retirar las fundas del protector de hombros tirándolas desde abajo hacia arriba.

8.3 Retirada de la funda del asiento

La funda del apoyo de muslos está fijada con una banda de goma. Retire la funda tirándola cuidadosamente hacia arriba.

Para retirar la funda del asiento abra el cierre en el lado inferior del mismo. Tras ello, abra los lazos y los cierres de velcro debajo del apoyo de muslos.

Tire hacia arriba la presilla entre el respaldo del asiento y la concha cóncava del mismo. Ahora puede retirar la funda del asiento.

8.4 Funda del protector delantero / Figuras para jugar

La funda del protector delantero no debe quitarse ni lavarse.

En el caso de que ocurran daños en el protector delantero o en su funda, diríjase al distribuidor autorizado o directamente al fabricante.

Las figuras para jugar pueden quitarse presionando los botones de la cuerda de sujeción.

8.5 Colocación de la funda

Para colocar la funda, proceda de forma inversa a la explicada para su retirada (ver 8.1. – 8.3.)

9. Cuidados con el asiento

9.1 Limpieza de la funda

Las fundas son un componente fundamental del sistema de seguridad. Por consiguiente utilice sólo fundas originales suministradas por el fabricante. Cuando necesite fundas de repuesto solicítelas a su distribuidor. La funda y las cuerdas de sujeción removibles de las figuras para jugar (6.4) pueden lavarse a 30 °C en modo de lavado suave. No deben centrifugarse ni secarse en seca ropas.



9.2 Limpieza de las figuras para jugar

Las figuras para jugar pueden limpiarse con paño húmedo. Nunca utilice productos de limpieza químicos ni disolventes.

9.3 Limpieza de las partes de plástico

Las partes plásticas pueden limpiarse con un detergente suave o con un paño húmedo. Nunca utilice productos de limpieza agresivos (por ejemplo disolventes).

10. Comportamiento después de un accidente

Después de un accidente ocurrido a velocidad superior a 10 km/h, el sistema de retención infantil debe someterse a una revisión por el fabricante para determinar posibles daños y eventualmente sustituir las piezas dañadas sin costes para el cliente.

11. Garantía

Garantizamos el kiddy comfort pro contra fallas de fabricación o defectos de materiales por un plazo de 2 años. El período de garantía se inicia el día de la compra.

La factura de compra sirve de comprobante para el reclamo.

La garantía se limita a sistemas de retención infantil usados adecuadamente y devueltos limpios y en condiciones aceptables.

La garantía no cubre:

- desgastes naturales y daños causados por sobrecargas excesivas.
- daños causados por utilización inadecuada o incorrecta.

Materiales: Todos nuestros materiales cumplen con exigentes requisitos en relación con la resistencia del color contra radiación UV. No obstante, todos los materiales se decoloran cuando son expuestos a la radiación UV. En tales casos no se trata de fallas de material, sino de un fenómeno normal no cubierto por la garantía.

Para utilizar la garantía diríjase sin demora a su distribuidor.

Spis treści

1.	Wstęp	3
2.	Zastosowanie	3
3.	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	4
4.	Wybór i regulacja miejsca	6
5.	Regulacja	7
5.1	Regulacja wysokości podstawki podwyższającej.....	7
5.2	Ustawianie zagłówka i ochraniaczy ramion.....	8
5.3	Ustawianie pozycji leżącej (tylko I grupa wiekowa).....	9
5.4	Regulacja długości siedzenia fotelika.....	10
6.	Montaż w samochodzie dla grupy wiekowej I	11
7.	Montaż w samochodzie dla grup wiekowych II i III	13
8.	Zdejmowanie i zakładanie obicia fotelika	15
8.1	Zdejmowanie obicia z zagłówka / oparcia fotelika.....	15
8.2	Zdejmowanie obicia z ochraniaczy ramion.....	16
8.3	Zdejmowanie obicia siedzenia.....	16
8.4	Obicie osłony tułowia / zabawki.....	16
8.5	Zakładanie obicia.....	16
9.	Wskazówki pielęgnacyjne	17
9.1	Czyszczenie obicia.....	17
9.2	Czyszczenie zabawek.....	17
9.3	Czyszczenie elementów z tworzywa sztucznego.....	17
10.	Sposób postępowania w razie wypadku	17
11.	Gwarancja	18

Instrukcja obsługi kiddy comfort pro

1. Wstęp

Cieszymy się, że wybierając system zabezpieczenia dla dziecka zdecydowaliście się Państwo na zakup fotelika kiddy comfort pro.

Fotelik kiddy comfort pro jest kolejnym innowacyjnym produktem z naszej Linii Pro. Dzięki specjalnemu, pochłaniającemu energię materiałowi honeycomb© fotelik zapewnia optymalne bezpieczeństwo w przypadku zderzenia czołowego lub bocznego.

Aby zapewnić kompleksową ochronę dziecka, kiddy comfort pro musi być koniecznie używany w sposób przedstawiony w niniejszej instrukcji.

2. Zastosowanie

Fotelik kiddy comfort pro został skontrolowany i posiada atest zgodnie z najnowszą wersją normy dopuszczającej ECE44-04. Posiada homologację typu „universal”. Oznacza to, że fotelik może być używany we wszystkich pojazdach na siedzeniach z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa zgodnie z normą ECE 16 lub innymi podobnymi normami.

System kiddy comfort pro jest przystosowany do klas wagowych I do III, tj. dla dzieci o wadze ciała 9 kg - 36 kg (od ok. 9 miesięcy do ok. 12 roku życia) lub dla dzieci o wzroście do 150 cm.

Grupy wiekowe (klasy wagowe):

grupa I:	9 kg – 18 kg
grupa II:	15 kg – 25 kg
grupa III:	22 kg – 36 kg

W przypadku dzieci ważących 9kg–18kg (czyli mniej więcej w wieku od 9 miesięcy do ok. 4 lat) konieczne jest użycie przynależnej osłonki tułowia. Należy również zwrócić uwagę na prawidłowe używanie podstawki podwyższającej (patrz punkt 5.1).

Używając fotelik w pojeździe należy przestrzegać wskazówek zawartych w podręczniku użytkownika dla danego pojazdu lub skontaktować się z autoryzowanym warsztatem.

3. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



Przed pierwszym zamontowaniem systemu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika. Używanie fotelika w niewłaściwy sposób może spowodować zagrożenie życia Twojego dziecka.

Wiele obrażeń ciała powodowanych przez bezmyślność można łatwo uniknąć.



W przypadku dzieci o wadze ciała od 6 kg do 18 kg fotelik należy używać zawsze z przynależną osłoną tułowia.



Dla dzieci ważących 9kg–ok.13kg należy używać dołączonej podstawki podwyższającej. W przeciwnym razie działanie systemu podczas wypadku ulega osłabieniu.



System należy używać wyłącznie dla dzieci o wadze ciała 9kg do maks. 36kg (klasy wagowe I - III).



Przed każdą jazdą należy sprawdzić, czy system jest zoptymalizowany pod kątem wielkości dziecka. W czasie jazdy nie należy przeprowadzać żadnych czynności regulacyjnych przy foteliku.



Należy upewnić się, że wszystkie elementy są prawidłowo domknięte / zamocowane.



System należy zawsze zabezpieczać 3-punktowymi pasami zamontowanymi w pojeździe.



Należy upewnić się, że żadne elementy systemu nie są zakleszczone w drzwiach lub regulowanych siedzeniach pojazdu.



Zwłaszcza w przypadku pojazdów typu van i karawan należy pamiętać, aby system mocowany był w miejscu możliwie łatwo dostępnym w przypadku akcji ratowniczej przeprowadzanej przez osoby z zewnątrz.



Pas nigdy nie może być luźny. Obciążenia występujące w czasie wypadku są wielokrotnie większe niż w przypadku napiętego pasa. Należy zwrócić uwagę na prawidłową pozycję zamka pasów zamontowanych w pojeździe.



Dziecka w foteliku nie wolno pozostawiać bez nadzoru.



Na tylnej półce pojazdu nie należy kłaść żadnych ciężkich przedmiotów, gdyż w razie wypadku mogą one stanowić zagrożenie dla osób znajdujących się w kabinie.



Przewożąc pusty fotelik w samochodzie, należy go zawsze zabezpieczać w opisany sposób 3-punktowym pasem bezpieczeństwa.



Niedozwolone jest wprowadzanie jakichkolwiek zmian w systemach zabezpieczających dziecko. Może to spowodować niesprawność systemów zabezpieczających lub ograniczenie ich skuteczności. W razie wystąpienia trudności należy skontaktować się ze sprzedawcą fotelika lub bezpośrednio z producentem.



Fotelik należy chronić przed bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych, w przeciwnym razie fotelik może ulec nadmiernemu nagrzananiu.



System może być używany wyłącznie na siedzeniach z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa zgodnie z normą ECE 16 lub innymi podobnymi normami.



W trakcie dłuższej podróży należy uwzględnić dla dziecka odpowiednią ilość postojów oraz zwrócić uwagę, aby dziecko bez nadzoru nie wysiadało z samochodu na stronę jezdni. Jeśli drzwi samochodu wyposażone są w zabezpieczenia przed dziećmi, należy je zawsze używać.



Upewnić się, że fotelik został zamocowany w pojeździe zgodnie z niniejszą instrukcją.



Nie używać fotelika, jeśli jego elementy zostały uszkodzone lub poluzowały się w wyniku wypadku (przy prędkości większej niż 10km/h) lub wskutek innych okoliczności.



Pasy należy prowadzić wyłącznie w sposób opisany przez producenta

4. Wybór i regulacja miejsca

Należy dokładnie zapoznać się z informacjami zawartymi w podręczniku eksploatacji samochodu dotyczącymi używania fotelików dziecięcych.

Fotelik kiddy comfort pro może być zamontowany w samochodach na każdym siedzeniu wyposażonym w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa.

System kiddy comfort pro może być również używany na siedzeniach zwróconych tyłem do kierunku jazdy, które są wyposażone w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa.

Jeśli zagłówek siedzenia przeszkadza podczas montowania fotelika, należy przesunąć go w najwyższe położenie lub zdjąć.

Ponieważ oparcie fotelika kiddy comfort pro jest ruchome, zawsze przylega do oparcia siedzenia w samochodzie.

Należy odpowiednio ustawić regulowane oparcia siedzenia w samochodzie.

5. Regulacja

5.1 Regulacja wysokości podstawki podwyższającej

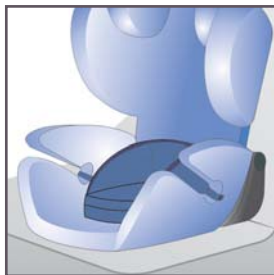
Fotelik kiddy comfort pro wyposażony jest w podstawkę podwyższającą umożliwiającą dopasowanie fotelika do wzrostu dziecka między ok. 9 a ok. 18 miesiącem życia (między 9kg a ok. 13kg) poprzez regulację wysokości siedzenia.

Podstawa może być wielostopniowo dopasowywana do wzrostu dziecka oraz zapewnia małym dzieciom wyraźnie zwiększoną wygodę siedzenia. Podczas regulowania podstawki podwyższającej należy postępować w następujący sposób:

Poziom A: ok. 9-13 miesięcy; podstawka złożona (rys. 2)



Rys.1

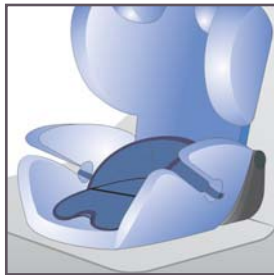


Rys.2

Poziom B: ok. 13-18 miesięcy; podstawka rozłożona (rys. 4)



Rys.3

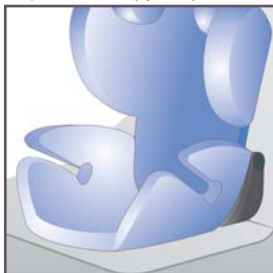


Rys.4

Poziom C: **od ok. 18 miesięcy**; fotelik bez podstawki (rys. 6)



Rys.5



Rys.6



Aby odpowiednio ustawić pozycję siedzącą za pomocą podstawki podwyższającej należy również ustawić zagłówek w prawidłowej pozycji.

Podstawka podwyższająca winna być zawsze zamocowana; w tym celu należy przeprowadzić elementy łączące pod podłokietnikami i zamknąć zapięcie znajdujące się na zewnątrz na obiciu fotelika.

5.2 Ustawianie zagłówka i ochraniaczy ramion

Nowy system regulacji umożliwia optymalne dopasowanie fotelika kiddy comfort pro do wielkości dziecka - w tym celu równocześnie regulowany jest zagłówek i ochraniacze ramion.



**nieprawidłowo,
zbyt nisko**

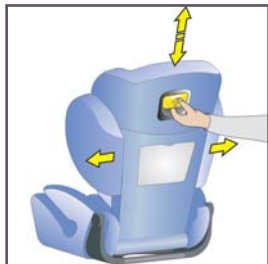


prawidłowo



**nieprawidłowo,
zbyt wysoko**

Zagłówek jest prawidłowo ustawiony, jeśli głowa dziecka znajduje się w środkowym obszarze zagłówka. .



Rys.7

Aby odpowiednio ustawić zagłówek i ochraniacze ramion należy pociągnąć żółtą rączkę do regulacji wysokości znajdującą się na tylnej stronie zagłówka lekko na zewnątrz i równocześnie przesunąć zagłówek do góry lub do dołu aż do osiągnięcia pożądanej wysokości (rys. 7).

Równocześnie z zagłówkiem w tym samym kierunku przesuwane są ochraniacze ramion.

Po wyregulowaniu wysokości zagłówka należy unieruchomić go zatrzasnkując w najbliższym położeniu.

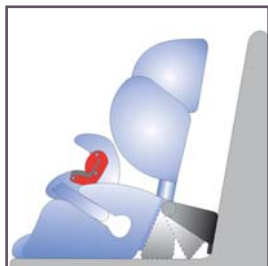
Aby sprawdzić, czy zagłówek jest unieruchomiony, można lekko nacisnąć go do dołu.

5.3 Ustawianie pozycji leżącej (tylko I grupa wiekowa)

Fotelik kiddy comfort pro może być rozłożony do pozycji leżącej zapewniając tym samym wygodę i bezpieczeństwo przede wszystkim podczas dłuższych podróży.



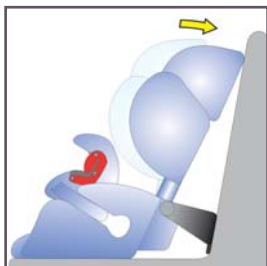
Z funkcji tej można korzystać wyłącznie dla dzieci I grupy wiekowej (9kg - 18kg).



Rys.8

Aby ustawić fotelik w pozycji leżącej, należy najpierw odpiąć pasy samochodu.

Przesunąć fotelik kiddy comfort do przodu na tyle, aby można było rozłożyć czarny wspornik znajdujący się na tylnej stronie skorupki fotelika (rys. 8).



Rys.9

Następnie należy dosunąć fotelik do oparcia siedzenia samochodu.

Rozłożony wspornik musi przylegać do oparcia siedzenia samochodu.

Jego zadaniem jest zapobieganie przesunięciu się fotelika do tyłu (rys. 9).

Następnie można przesunąć oparcie fotelika kiddy comfort pro do pozycji leżącej. Pozycja leżąca osiągnana jest poprzez dosunięcie oparcia fotelika dziecięcego do oparcia siedzenia samochodu (rys. 9).



Fotelika nie wolno ustawiać do pozycji leżącej w czasie jazdy. W tym celu należy zatrzymać samochód. Należy odpiąć pasy samochodu, zmienić pozycję wspornika i oparcia fotelika, a następnie ponownie zapiąć pasy (fotelika).

Sposób zabezpieczania dziecka w pozycji leżącej opisany jest w punkcie 6.

5.4 Regulacja długości siedzenia fotelika



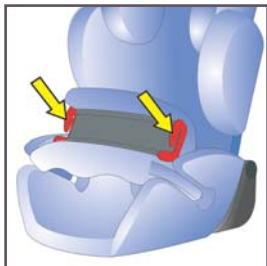
Rys.10

Regulacja długości siedzenia fotelika zapewnia większą wygodę znajdującego się w nim dziecka. Długość siedzenia fotelika może być ustawiona w 4 pozycjach (rys. 10).

1: Unieść lekko siedzenie fotelika do góry.

2: Ustawić długość siedzenia fotelika w żądanej pozycji i ponownie je zablokować.

6. Montaż w samochodzie dla grupy wiekowej I



Rys.11

Ustawić fotelik kiddy na siedzeniu samochodu zgodnie z opisem w punkcie 4. Upewnić się, czy fotelik dostosowany jest do wielkości dziecka (punkt 5).

Fotelik kiddy comfort pro zapinany jest 3-punktowym pasem samochodowym przy użyciu uchwytów prowadzących znajdujących się na osłonie tułowia (rys. 11).



Rys.12

Fotelik kiddy comfort pro może być używany dla dzieci z I grupy wiekowej wyłącznie wraz z przynależną osłoną tułowia.

Po zajęciu miejsca przez dziecko należy wsunąć osłonę tułowia w prowadnice w skorupie fotelika.

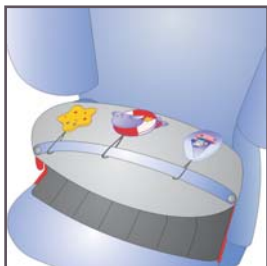
Osłonę tułowia należy dosunąć na tyle, aby ściśle przylegała do tułowia dziecka.



Rys.13

Następnie należy przeprowadzić 3-punktowy pas samochodu wokół fotelika kiddy zapinając go w jego zamku (rys. 13).

Należy przy tym pamiętać, aby klamra pasa zatrzasnęła się w zamku z wyraźnym odgłosem kliknięcia i była w nim mocno osadzona.



Rys.14

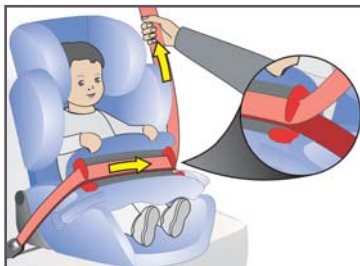
Jeśli osłona tułowia fotelika kiddy wyposażona jest w zabawki, podczas zapinania pasa należy je położyć na osłonie tułowia (rys. 14).



Rys.15

Pas biodrowy należy przeprowadzić przez czerwony uchwyt prowadzący znajdujący się na osłonie tułowia. Następnie naciągnąć pas biodrowy (rys. 15).

Osłonka tułowia musi przy tym ściśle przylegać do tułowia dziecka.



Rys.16

Następnie należy przeprowadzić pas barkowy przez uchwyt prowadzący na foteliku (rys. 16). Zwrócić uwagę, aby pasy leżały na sobie płasko i nie były przekręcone.

Naciągnąć pas barkowy w kierunku napinacza (rys. 16).



Rys.17

Po odpowiednim naprężeniu pasów konieczne jest ponowne sprawdzenie, czy pas prawidłowo przebiega przez uchwyty prowadzące.

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że pas biodrowy i barkowy prawidłowo przylegają do osłony tułowia, są odpowiednio napięte i nie są skręcone. Pasy muszą przylegać płasko do osłony tułowia w miejscu ich prowadzenia (rys. 17).

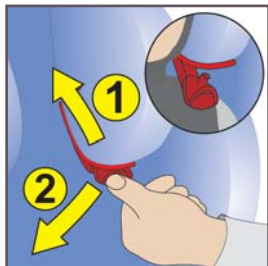
Należy regularnie kontrolować położenie pasów.

7. Montaż w samochodzie dla grup wiekowych II i III



Używanie fotelika bez osłony tułowia jest dozwolone dopiero w przypadku dzieci ważących przynajmniej 15kg (ok. 4 rok życia).

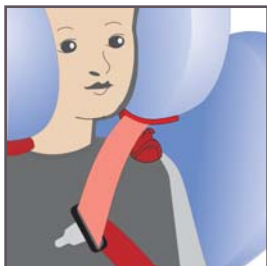
Ustawić fotelik kiddy na siedzeniu samochodu zgodnie z opisem w punkcie 4.



Rys.18

Upewnić się, czy fotelik dostosowany jest do wielkości dziecka (punkt 5).

Otworzyć uchwyt prowadzący pasa po stronie przeciwnej do zamka dociskając hak do tyłu (nr 1) a następnie do dołu (nr 2).



Rys.19

Wyjąć pas.

Przeprowadzić pas barkowy między zagłówkiem a ochraniaczami ramion i zamocować go w uchwycie prowadzącym.



Rys.20

Zamknąć uchwyt prowadzący dociskając go do góry (rys. 1).

Upewnić się, że uchwyt jest prawidłowo zamknięty (zatrzasknięty).



Rys.21

Pas biodrowy po stronie przeciwnej do zamka przełożyć pod podłokietnikiem fotelika (nr 1).



Rys.22

Klamrę pasa przeprowadzić pod podłokietnikiem fotelika po stronie zamka i zamknąć w nim z wyraźnym kliknięciem.

Zwrócić uwagę, aby pasy nie były skręcone i przylegały ściśle do ciała dziecka. Należy również zwrócić uwagę na prawidłową pozycję zamka pasów.

Następnie napiąć pas biodrowy (nr 1) oraz ukośny (nr 2) w kierunku napinacza.



Należy regularnie kontrolować położenie pasów.

Ze względów bezpieczeństwa uchwyt prowadzący nie daje się otworzyć w najniższej pozycji zagłówka. Jeśli dziecko jest względnie niewielkiego wzrostu i waży więcej niż 18 kg, podczas zapinania pasów należy ustawić zagłówek w jednej z górnych pozycji, a następnie dopasować do wzrostu dziecka (należy koniecznie przestrzegać punktu 5.2). Nie zapominać o napięciu pasów.

8. Zdejmowanie i zakładanie obicia fotelika



Nigdy nie używać fotelika kiddy bez oryginalnego obicia. Obicie jest elementem koncepcji bezpieczeństwa.

8.1 Zdejmowanie obicia z zagłówka / oparcia fotelika

Obicie zagłówka i oparcia fotelika wykonane są jako jeden element.

Przesunąć zagłówek do najwyższej pozycji.

Odpiąć obicie wokół rączki do regulacji wysokości fotelika. Zdjąć obicie z zagłówka pociągając od tyłu do przodu.

8.2 Zdejmowanie obicia z ochraniaczy ramion

Przesunąć zagłówek do najniższej pozycji. Otworzyć zapięcia znajdujące się z tyłu ochraniaczy. Teraz można zdjąć obicie z ochraniaczy pociągając od dołu do góry.

8.3 Zdejmowanie obicia siedzenia

Obicie siedzenia zamocowane jest za pomocą gumowego ściągacza. Obicie można ostrożnie zdjąć przesuując je ku górze.

Aby zdjąć obicie z siedzenia należy otworzyć zamknięcie znajdujące się na spodniej stronie fotelika. Następnie należy odpiąć pętle i rzepy pod siedzeniem fotelika.

Element łączący wyciągnąć do góry między oparciem a skorupą fotelika. Teraz można zdjąć obicie siedzenia.

8.4 Obicie osłony tułowia / zabawki

Obicia osłony tułowia nie wolno zdejmować ani prac.

W przypadku uszkodzenia osłony tułowia lub jej obicia należy skontaktować się z odpowiednią specjalistyczną placówką handlową lub bezpośrednio z producentem.

Zabawki na osłonie można zdjąć otwierając zapięcia na sznurku mocującym.

8.5 Zakładanie obicia

Podczas zakładania obicia należy wykonywać czynności w odwrotnej kolejności jak przy zdejmowaniu (patrz 8.1 - 8.3).

9. Wskazówki pielęgnacyjne

9.1 Czyszczenie obicia

Obicia stanowią istotny element systemu zabezpieczającego. Dlatego też należy używać wyłącznie oryginalnych obić dostarczanych przez producenta. Jeśli konieczne są zapasowe obicia, można je zamówić w sklepie branżowym. Obicie i zdejmowalny sznurek mocujący zabawki (6.4) można prać w temperaturze 30 stopni w trybie dla tkanin delikatnych. Obicia nie wolno odwirowywać lub suszyć w suszarce.



9.2 Czyszczenie zabawek

Zabawki można czyścić wilgotną ściereczką. W żadnym wypadku nie należy stosować chemicznych środków czyszczących lub rozpuszczalników.

9.3 Czyszczenie elementów z tworzywa sztucznego

Elementy z tworzywa sztucznego można czyścić za pomocą łagodnego środka do czyszczenia lub wilgotną ściereczką. W żadnym wypadku nie należy używać silnych środków czyszczących (np. rozpuszczalników).

10. Sposób postępowania w razie wypadku

Po wypadku przy prędkości większej niż 10 km/h fotelik musi zostać skontrolowany przez producenta pod kątem ewentualnych uszkodzeń, a w razie potrzeby konieczna jest jego bezpłatna wymiana.

11. Gwarancja

Fotelik kiddy comfort objęty jest 2-letnią gwarancją na wady produkcyjne i materiałowe. Okres gwarancyjny rozpoczyna się w dniu dokonania zakupu.

Podstawą reklamacji jest paragon.

Świadczenia gwarancyjne obejmują foteliki prawidłowo użytkowane, które zostaną odesłane do producenta w czystym i schludnym stanie.

Gwarancja nie obejmuje:

- oznaki naturalnego zużycia oraz uszkodzenia spowodowane nadmierną eksploatacją
- szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

Materiały: Wszystkie nasze materiały spełniają wysokie wymagania dotyczące odporności kolorów na promieniowanie UV. Mimo to wszystkie materiały płowieją, jeśli są wystawione na działanie promieniowania UV. Zjawisko to nie jest więc wadą materiałową lecz zwykłą oznaką zużycia, która nie jest objęta gwarancją.

W przypadku reklamacji należy bezzwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą fotelika.



Kiddy GmbH
Schaumbergstr. 8
D-95032 Hof / Saale

Phone: 0049 (0)9281 / 7080-0

Fax: 0049 (0)9281 / 7080 -21

E-mail: info@kiddy.de

Website: www.kiddy.de